



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANISTA

TITULACIÓN DE MAGISTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Identificación y análisis narratológico de los personajes femeninos en la obra de Edna Iturralde *Lágrimas de ángeles* y María Fernanda Heredia *Yo nunca digo adiós*

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTORA: Prieto Torres, Otilia Magdalena

DIRECTOR: Arciniega Granda, Enrique Daniel, Mgs.

CENTRO UNIVERSITARIO QUITO

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Magíster

Enrique Daniel Arciniega Granda

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría. denominado "Identificación y análisis narratológico de los personajes femeninos en *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia, realizado por Prieto Torres Otilia Magdalena, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Quito, febrero de 2015

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Prieto Torres Otilia Magdalena, declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: denominado "Identificación y análisis narratológico de los personajes femeninos en *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia" en la Titulación Maestría en literatura Infantil y Juvenil, siendo Enrique Daniel Arciniega Granda director del presente trabajo, y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad"

f).....

Prieto Torres Otilia Magdalena

C.I. 1100630084

DEDICATORIA

A Dios, y a nuestra madre querida la Virgen del Cisne, con amor y profunda fe, por permitirme realizar mi sueño y llegar alcanzar las metas que me propuse.

A mi esposo José Cueva que de una forma u otra ha estado siempre conmigo dándome esa fuerza espiritual y motivadora muy importante en mi vida.

En memoria de mis padres, Rosa Torres y José Prieto, guías y pilares esenciales en mi formación y esencia vital de mi superación, cuyas enseñanzas están presentes en mi vida.

A todos mis hermanos que fueron mi apoyo incondicional en esta tarea tan laboriosa como es la educación y de manera especial, a mi hermana Julia Prieto quien ha sido un soporte valioso en mis estudios.

LA AUTORA

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios, por su infinita misericordia al permitirme cumplir una meta propuesta y por entregarme cada día el maravilloso regalo de la vida.

A mi esposo José Cueva, por su paciencia y comprensión en este tiempo de estudio.

A mis padres, que desde el cielo han sabido guiarme, cuidarme y orientarme en este camino de la sabiduría.

A la Universidad Técnica Particular de Loja, que con acierto ha sabido guiarme por el camino del conocimiento y especialmente al Magíster Enrique Arciniega, que con su sabiduría supo encaminar y guiar la realización del presente trabajo investigativo para llegar a cumplir con éxito el fin de mi carrera.

A todas/os mis compañeras/os y amigas/os que compartieron junto a mí este proceso de aprendizaje.

LA AUTORA

Índice de Contenidos

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA.....	II
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	III
DEDICATORIA	IV
AGRADECIMIENTO	V
RESUMEN EJECUTIVO.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN	3
PLANTEAMIENTO DEL TEMA	6
JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA	8
OBJETIVOS.....	10
Objetivo General:	10
Objetivos Específicos:.....	10
ANTECEDENTES	10
CAPÍTULO I	12
1. MARCO TEÓRICO.....	12
1.1. Definiciones narratológicas	13
1.1.1. Personaje.....	13
1.1.2. Espacio:	15
1.1.3. Tiempo:	16
1.1.4. El narrador:.....	16
1.1.5. Focalización:	16
1.2. Relación sexo-género:	17
1.2.2 ¿Qué es la matriz heteronormativa?	19
1.2.2. ¿Cómo se reproducen las relaciones de poder entre hombres y mujeres?.....	20
1.3. Capital simbólico femenino	21
1.4. El personaje femenino.....	22
1.4.1. Historia del personaje femenino en la Literatura ecuatoriana	22
1.5La narrativa del personaje	25
La Historia	25
Condensación.....	25
Expansión.....	25
Orden de los acontecimientos.....	25
En una narración se distingue la Estructura Externa y la Estructura Interna	26

Lineal o cronológica.....	26
Ruptura temporal:.....	26
Narrador y punto de vista	26
Desde la 3ra persona.....	27
Desde la 1ra persona.....	27
Desde la 2da persona	27
CAPÍTULO II	28
2. IDENTIFICACIÓN Y ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LOS PERSONAJES FEMENINOS EN LA OBRA DE EDNA ITURRALDE LÁGRIMAS DE ÁNGELES Y MARÍA FERNANDA HEREDIA YO NUNCA DIGO ADIÓS...28	
2.1 Análisis narratológico de los personajes femeninos de Edna Iturralde	29
Tía de Jaime.....	29
La Flaca.....	32
2.2. Análisis narratológico de los personajes femeninos de María Fernanda Heredia.	34
Laura	34
Mamá de Laura	35
Teresa: abuela de Laura	36
2.3. Semejanzas y diferencias entre personajes	37
Semejanzas.....	37
Diferencias	38
2.4. Características propiamente femeninas	39
2.5. Valores simbólicos de los personajes (desde la semiótica)	41
Semiótica.....	41
2.6. Algunos comentarios críticos sobre Edna Iturralde y María Fernanda Heredia.....	42
CAPÍTULO III	46
3. APORTES DE EDNA ITURRALDE Y MARÍA FERNANDA HEREDIA A LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.	46
Edna Iturralde.....	47
Condecoraciones, premios y distinciones	48
Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2011	48
María Fernanda Heredia	50
Premios	50
3.1. Entrevista a las autoras	51
Análisis de los Personajes Femeninos en la Novela <i>Lágrimas de ángeles</i>	51
Análisis de los Personajes Femeninos en la Novela <i>Yo Nunca Digo Adiós</i>	57
Resultados.....	63
Conclusiones	66

ANEXOS.....	68
Análisis de dos críticos literatos que conocen la obra: Lágrimas de ángeles y Yo nunca digo adiós (criterio argumentativo)	69
Cecilia Ansaldo	69
Sobre yo nunca digo adiós.....	71
Juana Neira.....	71
Sobre María Fernanda Heredia y Yo nunca digo adiós	72
PROPUESTA	86
Título de la propuesta	86
Introducción	86
Duración de la propuesta	87
Justificación	88
Objetivos	88
General.....	88
Específicos.....	88
Actividades	89
Localización y cobertura espacial	89
BIBLIOGRAFÍA.....	91

RESUMEN EJECUTIVO

Este trabajo de investigación tiene como objetivo principal la "*Identificación y análisis de los personajes femeninos*" en dos obras literarias de escritoras ecuatorianas: *Lágrimas de ángeles* de Edna Iturralde y *Yo nunca digo adiós* de María Fernanda Heredia, se determinó y se prestó atención a la posición de los personajes femeninos en las citadas obras. Esta investigación se centró en la identificación de los personajes femeninos y los roles que representan cada uno de ellos, permitiendo el análisis integral e íntegro de las voces narrativas de la literatura infantil ecuatoriana. Para el análisis literario de las obras, se aplicó la metodología de la técnica desde la narratología, a partir de las marcas textuales, analizar los roles y características de los personajes mujeres, tanto para el aspecto discursivo como de acción y función narrativa. Al hacerlo se pudo clasificar aquellas marcas que reafirman o quiebran los roles de género; también se identificaron las relaciones de poder que se establecieron entre los personajes femeninos y masculinos, reflejando las actitudes comportamentales actuales de los jóvenes y adolescentes que incidirán en su desarrollo futuro.

Palabras claves: análisis narratológico, roles, feminismo, discursivo, género, voces narrativas, metodología, técnica.

ABSTRACT

This research work has as main objective the "Analysis of the female characters" in two literary works of Ecuadorian writers: *Lágrimas de ángeles* by Edna Iturralde and *Yo nunca digo adiós* by María Fernanda Heredia. It was determined and paid special attention on the position of the female characters in the mentioned novels. This peculiarity is due to how in our country women is mistreated. This research was focused on identifying the female characters and the roles they represent and, on this way it was possible to analyze how the narrative voices of Ecuadorian children's literature represents feminine. For the analysis of literary works, the methodology of the technique was applied from narratology, from textual marks, analyze the roles and characteristics of women characters in both appearance and action discursive and narrative function. To do this analysis, I could classify those marks that reinforce or break gender roles; power relations that exist between male and female characters, reflecting Ecuadorian society and its potential influence on future development through the younger generation was also identified.

Keywords: narratological, analysis, roles, feminism, discourse, genre, narrative voices, methodology, technique.

INTRODUCCIÓN

La presente investigación está dirigida a representar los personajes femeninos en los libros de literatura ecuatoriana *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia, quienes están dirigidos al público infantil; los personajes serán analizados desde la visión de la Teoría Feminista, de la narratología y desde las bases teóricas de las percepciones sexistas de lo femenino en nuestra sociedad ecuatoriana. Esta investigación se torna sustancial e importante, en vista de que en el ambiente de la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana, es necesario enfatizar en el análisis sobre el rol del feminismo en Edna Iturralde y María y Fernanda Heredia como autoras- escritoras de sus obras y en cuanto a los niños y niñas protagonistas.

Actualmente creo que la Literatura Infantil y Juvenil en el Ecuador vive un buen momento, debido a la gran trascendencia que tienen estas autoras ecuatorianas, ya que se sabe que estas grandes obras trascienden con éxito fronteras, porque ellas escriben, y bien, en todos los géneros.

Este trabajo tiene como objetivo explicar las facultades de poder que se establecen entre los personajes femeninos y masculinos en las obras, *Lágrimas de ángeles*, y *Yo nunca digo adiós*. Según la perspectiva del punto de vista femenino; se intenta seleccionar y describir a los protagonistas niños y niñas y mostrar cómo las mujeres están situadas en relación con las estructuras de poder dominante y cómo éstas luchan por una identidad y una política de resistencia ante la dominación machista.

Aquí se plantea la necesidad de demostrar el papel verdadero en la mujer a través de las actuaciones que realizan cada uno de los protagonistas en las diferentes obras literarias que han sido seleccionadas.

Por otro lado, desde la perspectiva feminista, la estructura de las obras literarias en mención, se proyectan como una alternativa para comprender y abordar las relaciones existentes entre cada uno de los personajes (niños) con la finalidad de encontrar el rol protagónico que desempeñan y relacionándolos con nuestra realidad.

El objetivo de la presente investigación intenta analizar e identificar a los personajes femeninos y los roles que representan dentro de las obras infantiles, *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia. Las autoras en mención, describen en sus obras la vida de las niñas protagonistas, pero también se puede apreciar los roles sociales que desempeñan tanto los niños como las niñas en la época en que se sitúa la obra. Este fenómeno socio-cultural será investigado con profundidad y lujo de detalles en el corpus seleccionado para realizar el análisis.

Por otra parte, es notorio que el léxico utilizado por las escritoras, hace referencia al género femenino en general sin considerar su edad, condición social, creencias religiosas o tendencias socio-políticas, sino del efecto de texto femenino. El texto de las obras refiere un pensamiento socio-cultural de los personajes femeninos. El corpus escogido hace referencia a textos femeninos, puesto que las autoras han escrito sobre la vida de las niñas protagonistas. Además, describen con lujo de detalles las características de cada uno de los personajes, buscando que las obras tengan mayor credibilidad.

Estas obras corresponden a la época contemporánea ecuatoriana y que las autoras escriben para los niños como para los jóvenes también. Edna Iturralde en el relato de la historia de los niños de la calle *Lágrimas de ángeles*. Su obra literaria ha sido galardonada con premios nacionales y extranjeros, mientras que María Fernanda Heredia, con su obra *Yo nunca digo adiós* ha sido ganadora del premio nacional "Darío Guevara Mayorga. En estas obras se observa una considerable evolución en los roles femeninos, en la que la mujer va ganando prestigio e influencia en la trama.

El personaje femenino que marca el giro en la novela *Lágrimas de ángeles* es claramente la "Flaca" para mis amigos y para mis enemigos como lo dice el texto; ella es el centro en el cual gira toda la trama literaria. En la obra *Yo nunca digo adiós* relata la historia de Laura, una joven adolescente que vive experiencias nuevas y entre las tantas, fue enamorarse y lo insólito del caso es que su abuelita es cómplice de sus encuentros amorosos y es así como ella, la "Flaca" se siente independiente.

El trabajo investigativo se desarrolla con enfoque cualitativo-interpretativo orientado en la localización, estudio, conocimiento y análisis de los personajes femeninos propuestos como protagonistas principales en las obras referidas.

La investigación está organizada en varios capítulos, el primero corresponde al Marco Teórico donde se analizan los estudios de género en diferentes ámbitos partiendo de los estudios de Bourdieu: *La dominación masculina* y en los estudios de género de Butler: *Cuerpos que importan, sobre los límites materiales y decisivos del sexo*. Aquí se expresan las bases de la investigación, se analiza las características de los personajes femeninos a lo largo de la historia y cuáles han sido las respuestas a tantos interrogantes que se han suscitado.

En el segundo capítulo se analizan los personajes femeninos desde la narratología y los roles que representan dentro de las obras infantiles *Lágrimas de ángeles* de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós* de María Fernanda Heredia. Se delinean los enfoques desde los cuales se va a realizar la investigación. Considerando a Batjín, Bourdieu, Butler, Foucault, Colomer, Enríquez Tejada entre otros.

En el tercer capítulo se hace un análisis de los aportes de Edna Iturralde y de María Fernanda Heredia para la Literatura Infantil y Juvenil, así como una entrevista realizada a las autoras de las obras literarias.

Posteriormente se procede al análisis literario de las obras específicas, motivo de esta tesis, *Lágrimas de ángeles* de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós* de María Fernanda Heredia con la técnica narratológica de los siguientes elementos: el tema, los motivos, la estructura, los personajes, el narrador, el espacio, el tiempo de la historia, el tiempo del relato, la focalización, el estilo, entre otros.

La parte final contiene resultados en lo cual se resalta las relaciones de poder que se establecen entre los personajes femeninos y masculinos en las obras del corpus. Por otra parte nos enmarca en la situación de impulsar la lectura desde los primeros pasos, el hacer conocer a las escritoras y escritores y compartir con sus lectores vivencias.

PLANTEAMIENTO DEL TEMA

El objetivo principal del trabajo investigativo es el análisis de los personajes femeninos y los roles que representan dentro de las obras infantiles *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia.

Específicamente se pone de manifiesto la esencia de la mujer como protagonista de una novela y los roles que asume y representa. Siempre la mujer a través de la historia en cuanto a sus derechos y a la participación históricamente, ha sido relegada, por patrones originados por el machismo y en los hechos de la vida cotidiana.

En nuestro país un hombre que se destaque en cualquier actividad, dígame de lo político, económico, social, científico será muy pronto un futuro candidato para ocupar la presidencia de la república y sujeto a la elección popular. Es más se puede decir que un hombre aunque no se destaque en lo científico o en lo profesional por el sólo hecho de tener popularidad de pronto en la televisión, ése es el escogido por el pueblo para que ocupe alguna dignidad y llega a ser elegido para el ejercicio del poder.

Actualmente estos papeles han dado un giro sustancial, ahora la mujer es un ser crítico, reflexivo, apasionado por el conocimiento, el trabajo, la familia; es decir, se proyecta hacia el desarrollo personal y profesional, y en muchos casos, mil veces mejor que el hombre, por ello ahora la mujer tiene mejores oportunidades. Sin embargo, algunos incrédulos y con sentido machista, se limitan a demostrar esa desconfianza sobre la participación de la mujer en los ámbitos sociales, económicos y políticos.

El siglo XX es el siglo en que la mujer ha alcanzado relevantes reivindicaciones y que le ha hecho merecedora de alcanzar una verdadera justicia. Lo más importante para la mujer y el logro más alcanzado a nivel mundial ha sido el derecho al voto. Ahora la mujer puede desempeñar cualquier trabajo o profesión siempre y cuando está en capacidad para desempeñar tal o cual actividad propuesta.

Durante muchos años, la mujer no fue tomada en cuenta por los historiadores, literatos, autores literarios porque la cultura era sólo para los machistas.

A pesar de los logros alcanzados en forma gradual, las mujeres todavía no han podido llegar a ocupar ciertos cargos en la administración estatal, son muy pocas las que se encuentran en ello, y a pesar que es un hecho reconocido en el tiempo en que vivimos, son ellas las que se desempeñan, eficientemente la labor gerencial, tanto en lo público como en lo privado.

Las obras literarias por otra parte, recogen y salen a la luz tales peculiaridades culturales. La literatura es una forma de expresión, de cómo está constituida la estructura social, puesto que el autor, escribe y está metido en una sociedad determinada y específica, y que considera que la literatura es en sí un fenómeno social. A través de la literatura se puede expresar y reflejar tensiones sociales y es la veracidad de las creencias y convicciones que rodean a las autoras, lo cual apegado a lo crítico, ha significado, un pacto de mucha importancia y de avance social.

Según estudios realizados, se sabe que para algunos autores, la literatura es una herramienta útil para defender ideales sociales o políticos que contribuyen a una buena formación de la conciencia social de los pueblos. En la literatura se encuentra inmiscuida la situación social de un pueblo, y por ende el papel que desempeña la mujer en la sociedad.

De todo lo expuesto anteriormente se puede concluir que se considera de mucha importancia el estudio y análisis de, los personajes femeninos en las novelas de *Lágrimas de ángeles* de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós* de María Fernanda Heredia, focalizando de manera predominante los personajes femeninos protagonistas o principales, para llegar a un análisis y descubrir la forma como la literatura refleja la preponderancia del rol de la mujer y su importancia en la vida ecuatoriana.

Pregunta eje:

-¿Cómo se representan los personajes femeninos en los libros de literatura ecuatoriana *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia dirigidos al público infantil?

Preguntas derivadas:

1. ¿Qué roles sociales se reafirman o quiebran en los personajes femeninos analizados en las novelas: *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia?
2. ¿Qué relaciones de poder se establecen entre los personajes femeninos y masculinos en las obras del corpus?
3. ¿La literatura infantil ecuatoriana de los últimos años quiebra o reafirma las percepciones sexistas de lo femenino en nuestra sociedad?

JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

La sociedad contemporánea discurre sobre los roles que se han dispuesto para hombres y mujeres. Esta reflexión se ha visto fortalecida a partir de los años cincuenta del siglo pasado, con las corrientes feministas que sembraron la semilla para el desarrollo de los estudios de género en diferentes ámbitos de la academia. La literatura no podía quedar fuera de estos espacios de análisis como manifestación de la cultura y los roles que esta construye para hombres y mujeres.

Es especialmente importante considerar la literatura infantil en este tipo de análisis, ya que, al estar dirigida a un público objetivo en formación socioemocional puede tener una influencia capital en la construcción de las perspectivas de género en el futuro inmediato. Así, la literatura –y el arte en general– representa una sociedad y su cultura, pero también marca su evolución.

La construcción de personajes femeninos en las historias dirigidas a un público infantil podría, entonces, determinar la ruptura de manifestaciones discriminatorias que lamentablemente aún se viven en nuestra sociedad ecuatoriana o, por el contrario, podría fortalecerlas de manera inconsciente. De allí la importancia de detenernos a analizar la construcción de lo femenino y la función de los personajes mujeres en las obras infantiles.

Para este trabajo, se ha seleccionado como corpus fundamental de la investigación dos obras de las que podrían considerarse las más representativas autoras del ámbito infantil por su trayectoria, su obra publicada y los premios recibidos: *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia.

Para elaborar el presente estudio de investigación, se consideró como componente fundamental es revelar el rol de la mujer en las obras literarias de *Lágrimas de ángeles* de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós* de María Fernanda Heredia, respecto a su relevancia en nuestra sociedad ecuatoriana. La selección del tema se justifica por el hecho que vivimos en una sociedad que sesga y relega al papel de la mujer en todos los ámbitos del desarrollo humano y por ser uno de los aspectos muy poco discutidos, debido a la presencia del machismo que siempre ha existido a través de los años.

En nuestro país debido a la conservación de nuestras costumbres, tradiciones, reglas se ha conservado y se ha observado que el rol de la mujer no ha tenido esa relevancia o mejor dicho no ha gozado de ese prestigio como lo tiene el hombre. A la mujer hasta hace pocos años se le han negado sus derechos, así como también la participación activa en todos los campos de la vida social tales como: político, científico, profesional, y su calidad humana ha sido desvalorizada.

Este es el motivo principal y conjuntamente con otros aspectos reflejados en la vida real los que han sido tomados muy en cuenta especialmente en determinadas obras literarias, como es el caso de *Lágrimas de ángeles*, y *Yo nunca digo adiós*, de destacadas escritoras ecuatorianas.

Hace poco tiempo se ha venido observando importantes cambios debido a la mayor participación de la mujer en diferentes formas de desempeño y en determinadas áreas, como especialmente lo político. Esta inclusión de la mujer se ha evidenciado en lo que corresponde a lo narrativo de las dos últimas décadas del siglo XX.

Para la realización del presente trabajo investigativo, se buscó dos importante obras literarias ecuatorianas de diferentes escritoras, en donde se hace necesario analizar los roles y papeles que desempeñan las mujeres protagonistas de las obras.

El trabajo investigativo permite explicar, describir y concientizar a la sociedad sobre el papel o rol por la cual se desenvuelve la mujer ecuatoriana dentro del contexto social y nacional y que se palpa a través de las obras escritas por autoras natales. De esta forma se dará a conocer la importancia de las mujeres en estas últimas décadas y sus luchas constantes, para que sirva de fundamento en la construcción de un futuro mejor, con igualdad de género e igualdad de derechos y deberes en la sociedad.

El trabajo investigativo se constituye en un documento de consulta para los amantes de la literatura infantil que les guiará en el estudio analítico de los aspectos de género, que tanta trascendencia ha tomado en los últimos años en nuestro país como en el mundo y que ha sido motivo de observancia para determinar la importancia que tiene este fenómeno en las obras literarias.

OBJETIVOS

Objetivo General:

Identificar los personajes femeninos y sus roles que representan dentro de las obras infantiles *Lágrimas de ángeles*, de Edna Iturralde, y *Yo nunca digo adiós*, de María Fernanda Heredia.

Objetivos Específicos:

1. Analizar las marcas textuales de la construcción de personajes que aportan para reafirmar o quebrar los roles de género en los personajes femeninos de las obras del corpus.
2. Identificar las relaciones de poder que se establecen entre los personajes femeninos y masculinos en las obras del corpus.
3. Estudiar la posible influencia del manejo de lo femenino en la literatura infantil sobre su público objetivo.

ANTECEDENTES

Lo femenino y los roles sociales que se le asigna han sido tema de análisis de varios teóricos, entre los que se destaca sin duda alguna el antropólogo francés Pierre Bourdieu que plantea al asunto en su célebre libro *La dominación masculina*. Otro ícono con el que nos encontramos es Judith Butler con todo su trabajo sobre el género y las implicaciones filosóficas, sociales y culturales que giran en su entorno.

Ya entrando en la aplicación de estas expresiones teóricas de los estudios de género a la literatura infantil, existen diversos estudios vinculados a la educación y pedagogía. En ellos se ubica la lectura como un instrumento de motivación para el desarrollo de valores en la formación infantil, incluyendo entre ellos la igualdad de género.

Respecto al análisis literario, se destaca la tesis "Representaciones de género en la literatura infantil en Colombia y Ecuador", de Sandra Milena Enríquez Tejada, recuperada del repositorio de la Universidad Andina Simón Bolívar. En este trabajo de investigación se analizan textos de los escritores colombianos Yolanda Reyes, Fabio Enrique Barragán Santos, Evelio Rosero Diego, Celso Román y los escritores ecuatorianos Edna Iturralde, Leonor Bravo, María Fernanda Heredia y Edgar Allan García.

El estudio se fundamenta en el reforzamiento de la asimetría de género que caracteriza a nuestras sociedades; pero también se identifica algunos casos en que esta imagen se replantea. Este es un antecedente importante frente al trabajo que nosotros nos estamos planteando, en el que podremos ampliar esta reflexión al analizar puntualmente dos obras no incluidas en el corpus de este citado estudio. Además, enfatizaremos en la presencia de lo femenino desde las obras de dos escritoras, que dejan también su voz femenina y ecuatoriana en las novelas escogidas.

CAPÍTULO I

1. MARCO TEÓRICO

1.1. Definiciones narratológicas

1.1.1. Personaje

1.1.2. Espacio

1.1.3. Tiempo

1.1.4. Narrador

1.1.5. Focalización

1.2. Relación sexo-género

1.2.1. Qué es la matriz heteronormativa

1.2.2. Cómo se reproducen las relaciones de poder entre hombres y mujeres.

1.3. Capital simbólico femenino

1.4. El personaje femenino

1.4.1. Historia del personaje femenino en la Literatura ecuatoriana

1.5. La narrativa del personaje

1.1. Definiciones narratológicas

Según Antonio Martín Infante y Javier Gómez Felipe manifiestan que:

Narratología: disciplina que se ocupa del discurso narrativo en sus aspectos formales, técnicos y estructurales. En definitiva, es la teoría de los textos narrativos (y de ciertos aspectos de los textos teatrales).

Narrar: referir una sucesión de hechos que se producen a lo largo de un tiempo determinado y que, normalmente, da como resultado la variación o transformación de la situación inicial.

1.1.1. Personaje

Dentro de la acción que se vive en los acontecimientos narrados y que intervienen en su esencia, son las personas o seres, sean ficticios o reales.

Es muy importante en el personaje no solamente su aspecto o rasgo físico, sino también aquello que tiene que ver con la personalidad y poder llegar como resultado final a la unión de los dos.

Dimensiones de los personajes

Funcional: es la causa o empuje de la acción, al relacionarse con el tiempo, el espacio y los demás personajes.

Caracterizadora: manifiestan una serie de rasgos y características que los puntualizan y posicionan dentro de aquella situación que se presenta.

Tipos de personajes:

Por su importancia en la acción:

- ✓ **Principales:** son aquellos personajes sobre los cuales gira y está envuelta toda la historia o trama. Esto hace que les conozcamos más. Generalmente es el protagonista de una historia y el que se destaca en todas sus actuaciones. Pueden ser protagonistas, coprotagonistas o antagonistas (Aquiles, Ulises y Héctor, *Ilíada*, s. VIII a.C., Homero)
- ✓ **Secundarios:** la participación de este tipo de personajes es muy importante para que la historia pueda desarrollarse, ellos hacen que en la historia haya coherencia y motivos.
- ✓ **Terciarios:** contribuyen a crear el clima favorable y la ambientación necesaria para llegar a la verosimilitud, son el vínculo y sirven de coordinación, como también para ordenar o retardar la historia o los acontecimientos.

Por su naturaleza:

- ✓ **Ficticios:** son los personajes, animales, cosas o seres imaginarios que toman características humanas y que son creados por el autor y nunca han existido ni existen en la vida real. Además, el autor no copia todo de él, sino que solo toma lo que le interesa y le es útil en la obra. Existen gran mayoría de personajes que intervienen en los textos narrativos (el Marqués de Bradomín, *Sonatas*, 1902-1905, Valle-Inclán). (Somerset Maughan, citado en Francisco Rincón y Juan Sánchez, 1998).

- ✓ **Históricos:** protagonista de hechos legendarios y que se convierte en mito, lo cual ha dado lugar a diversas reacciones literarias, a lo largo de la historia y en los distintos géneros. Personajes que han existido en la vida real.
- ✓ **Simbólicos:** personaje que está relacionado con la imagen y que encarnan un valor o cualidad que, en cierta forma, se plasma o es reflejado hasta en el propio nombre del personaje.
- ✓ **Autobiográficos:** es convertirse así mismo en personaje; es decir, convertirse a uno mismo en otro. El autor sigue un proceso mediante el cual el propio autor se separa del personaje para después, una vez de que se ha convertido en otro personaje ajeno a él, encarnarse en él y explorarlo a su gusto.

Por su profundidad psicológica:

- ✓ **Planos o tipos:** su papel principal en la obra literaria es ser la persona buena amable, bondadosa, adornada de cualidades positivas para que el lector sienta ese placer de leer. Es un personaje muy importante porque le da un enfoque y contexto a la obra. No es individual sino representativo, porque es imperceptible.
- ✓ **Redondos o caracteres:** son aquellos que a lo largo de la sucesión de los hechos se van caracterizando, cuanto más transcurre la acción, evolucionando de forma natural a lo largo del relato. Contribuyen a crear tensión narrativa.
- ✓ **Colectivos:** es un tipo de personaje que, a pesar de ser una sola persona, representa a muchas otras; es como si fuera la encarnación de un grupo.

1.1.2. Espacio:

Se le considera al lugar donde se desarrollan los hechos o acontecimientos. En otras palabras, se refiere a los aspectos físicos. Aquí el autor le señala al lector en dónde se desarrollan los actos. En literatura, es necesario crear atmósferas ficticias y lugares reales o irreales donde los personajes son y se transforman.

Al hablar del espacio psicológico, nos referimos a la atmósfera espiritual de la que están rodeados los personajes y a las acciones en estrecha relación con los conflictos que se presentan: amor, violencia, odio, venganza, soledad, etc.

1.1.3. Tiempo:

Se refiere al orden y al tiempo de duración de los sucesos que se cuentan.

Clases del tiempo:

Tiempo externo o histórico: está dado por la época, momento en que se desarrolla la acción.

Tiempo interno o narrativo: es el tiempo que engloba los acontecimientos que se suceden en la acción. De acuerdo a la duración de los hechos se puede encontrar que hay ritmos lentos o rápidos. El tiempo en una obra literaria es que se suceden los hechos uno detrás de otro.

1.1.4. El narrador:

Es el personaje a quien se le considera el más importante dentro de una obra literaria. Según el papel que le toca hacer dentro de la narración, hace que la obra sea divertida o aburrida. Es aquella voz que cuenta al lector lo que está sucediendo en la narración. Del narrador depende el orden de los hechos que se irán contando. Muchas veces sucede que el narrador es el mismo autor. Por otro lado, el narrador es ese ser ficcional que asume la voz para contar la historia y presenta la narración; él es el encargado de hacer conocer el mundo imaginario al lector, quien está conformado por personas que ejecutan acciones dentro de espacio limitado y que suceden dentro de un tiempo preciso.

1.1.5. Focalización:

Es la forma de ver las cosas por parte del narrador.

Genette 1972 identifica tres tipos de focalización:

- ✓ **Focalización cero:** el narrador tiene una libertad absoluta para entregar toda la información necesaria sin restricciones de nada. Él no limita la información que trasmite. Desde este punto de focalización se halla la narración de carácter omnisciente y objetivo, ya que el narrador conoce a fondo los

sentimientos más íntimos de sus personajes, todo lo que acontece y todo lo que pasa al interior de los personajes.

- ✓ **Focalización interna:** el narrador se concentra en sí mismo, en su mundo interior y, desde ese punto de vista, ve las cosas; esto tiene relación con el personaje protagonista, quien está inmiscuido dentro de la misma historia y colabora en su desarrollo.

No sabréis quién soy como no hayáis leído un libro titulado *Las aventuras de Tom Sawyer*, pero eso no importa. Ese libro lo hizo el señor Mark Twain, y en él dijo la verdad poco más o menos. Exageró algunas cosas; pero, en general, dijo la verdad. Eso no es nada. Jamás conocí a nadie que no mintiera alguna vez, como no sea tía Polly, o la viuda, o tal vez Mary. Tía Polly (es la tía Polly de Tom), y Mary, y la viuda Douglas, de todas habla el libro, que es un libro que dice la verdad en general, con algunas exageraciones, como ya he observado.

Mark Twain, *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1885), cap. I.

- ✓ **Focalización externa:** aquí el narrador se encuentra fuera de los hechos que se suceden, fuera de la trama. El personaje es el que presenta al héroe en acción; sin embargo el lector no puede conocer sus sentimientos o pensamientos. En este caso, el narrador habla menos de lo que conoce del personaje. Solo informa sobre lo que los personajes hacen y dicen.

1.2. Relación sexo-género:

Judith Butler(1999) manifiesta que:

“Si el género es los significados culturales que acepta el cuerpo sexuado, entonces no puede afirmarse que un género únicamente sea producto de un sexo. Llevada hasta su límite lógico, la distinción sexo/género muestra una discontinuidad radical entre cuerpos sexuados y géneros culturalmente contruidos. Si por el momento presuponemos la estabilidad del sexo binario, no está claro que la construcción de «hombres» dará como resultado únicamente cuerpos masculinos o que las «mujeres» interpreten solo cuerpos femeninos. Además, aunque los sexos parezcan ser claramente binarios en

su morfología y constitución (que tendrá que ponerse en duda), no hay ningún motivo para creer que también los géneros seguirán siendo solo dos".(p.54)

Analizando esta cita de la autora Judith Butler, se puede decir que el definir el género como interpretación cultural del sexo no tendría sentido si es ya por sí una categoría dotada de género. Como consecuencia se podría decir que el género no es a la cultura como lo que el sexo es a la naturaleza. Por lo tanto el género es también un medio discursivo.

Butler retoma la diferenciación de que las teorías feministas hacen entre los términos *sexo* y *género*. Si se parte de la idea de que el sexo viene a ser únicamente las características biológicas de cada persona, el género vendría a ser la conversión de una serie de patrones de conducta impuestas por la sociedad que las personas poseen, de forma inconsciente, como si se estuviera hablando de una simple obra de teatro. Tanto el hombre como la mujer vienen a ser identidades sociales y culturales que cambian, se transforman, se revisan y reafirman a lo largo de la historia por medio de unas reglas que las deben cumplir y que están basadas en la sanción de aquellos que no la siguen.

Simone de Beauvoir señala que "la mujer no nace, se hace", por medio de lo cual explica que la mujer es el producto de una fabricación histórica que se forma socialmente con la realización de determinados actos y no un hecho natural. A partir de Butler, el género ya no va a ser la expresión de un ser interior o la interpretación de un sexo que estaba ahí antes del género. Es importante insistir en que Butler no quiere decir que el sexo no exista, sino que la idea de un *sexo natural* organizado sobre la base de dos posiciones opuestas y complementarias es un dispositivo mediante el cual el género se ha estabilizado dentro de la matriz heterosexual que caracteriza a nuestras sociedades. (El segundo sexo, 1949)

Butler (2004) emprendió una revisión radical del concepto de *género* y dice:

“El cuerpo no es una realidad material fáctica o idéntica a sí misma; es una materialidad cargada de significado y la manera de sostener ese significado es fundamentalmente dramática. Cuando digo dramático me refiero a que el cuerpo no es simplemente materia sino una continua e incesante materialización de posibilidades. Uno no es simplemente un cuerpo, sino, de una manera clave, uno se hace su propio cuerpo y, de hecho, uno se hace su

propio cuerpo de manera distinta a como se hacen sus cuerpos sus contemporáneos y a cómo se lo hicieron sus predecesores y a cómo se lo harán sus sucesores". (p.189)

Mi opinión personal, según este manifiesto de Butler en cuanto al género, considero que nuestro comportamiento y nuestras actuaciones, tienen el gran poder de construir la realidad de nuestros cuerpos; así el género se lo puede entender mejor si consideramos que no es solo ese algo que emana de una esencia natural (hombre o mujer) y comenzar a entender como ese algo que hacemos, que construimos, de eso que hace que nos posicionemos en el mundo y del efecto o consecuencia que los entornos sociales o culturales tienen sobre nosotros; en este sentido se puede decir que tanto *género* como *sexo* son conceptos performativos, es decir, son realidades que se producen, a través del comportamiento y del discurso.

1.2.2 ¿Qué es la matriz heteronormativa?

Para entender mejor y comprender las formas en que se organiza la parte social con lo sexual en nuestro entorno, Butler nos presenta y nos hace conocer la noción de matriz heteronormativa considerada como una mirilla comprensible, que liga y direcciona sexo, género y deseo.

Como menciona Ana Fernández (2007, 2009) "Los cuerpos han sido siempre lugares estratégicos en las acciones biopolíticas de control: se dice qué tiene que hacer, cómo y dónde tiene que estar un cuerpo, qué tiene que sentir para ser inteligible" (p.12).

Sobre el análisis de este párrafo, se puede acotar que los cuerpos han obedecido, acatado, resistido, violado hasta que se impusieron líneas de escape. La heteronormatividad continúa siendo un sistema de dominación predominante en lo cultural como en lo que respecta a lo legal. Esta aglomeración de principios morales, religiosos y legales ha tenido mucho que ver y ha ejercido influencia en el razonamiento y han dado fuerza a la heterosexualidad como norma o principio regulador en el convivir y con las relaciones de la familia.

Por otro lado, se puede afirmar que la heteronormatividad dejó de ser un sistema de preponderancia. Lo influyente del movimiento por la diversidad sexual a nivel

mundial ha hecho que decaiga la superioridad de la matriz heteronormativa. Se ha hecho posible el reconocimiento de los derechos favorables a personas y a parejas del mismo sexo. El matrimonio es una de esas instituciones sociales básicas que están muy vinculadas por la heteronormatividad y que es necesario, en la actualidad, modificar: la posibilidad real de que las parejas del mismo sexo puedan casarse vendría a ser una forma nueva de transformación.

La heteronormatividad como estructura de poder acepta que las capacidades biológicas, morales y legales de ser padres y madres se transformen en reglas de las parejas heterosexuales.

1.2.2. ¿Cómo se reproducen las relaciones de poder entre hombres y mujeres?

Partiremos de reconocer que las relaciones de poder se suscitan entre los géneros, en general favorables a los varones como gran grupo social y discriminatorio para las mujeres. Es una búsqueda de equidad que solo se podrá ser efectiva si las mujeres conquistan el ejercicio del poder en una forma más amplia (como poder crear, poder saber, poder dirigir, poder disfrutar, poder elegir, ser elegida, etc.). En el debate sobre las relaciones entre hombres y mujeres, la diferencia sexual es un concepto básico para entender la base sobre la que se construye el género.

Las desigualdades de género constituyen el cimiento para cambiar y alcanzar una sociedad más justa, equitativa sin jerarquía por géneros. En la opresión femenina encontramos agresividad y la prepotencia innata en los hombres, el programa feminista tendrá que luchar contra viento y marea para alcanzar lograr ese cambio y poder modificar el carácter masculino. Mientras los hombres tengan derecho sobre las mujeres, que las propias mujeres no tienen, el poder sigue siendo dominado por los hombres.

La teoría psicoanalítica de la femineidad, palpa y ve el desarrollo femenino como producto de la humillación, el dolor y hace falta mucho emprendimiento y fantasía para que se dé una explicación de cómo puede alguien disfrutar de ser mujer.

Rubin Gayle (1986), en *El tráfico de mujeres, notas sobre la economía política del sexo*, manifiesta que: “El movimiento feminista tiene que soñar con algo más que la eliminación de la opresión de las mujeres: tiene que soñar con la eliminación de las sexualidades y los papeles sexuales obligatorios” (p.135).

1.3. Capital simbólico femenino

Las grandes estrategias de reproducción se encuentran en todas las sociedades y son diferentes de acuerdo al capital que tiene cada país.

Desde la perspectiva de Pierre Bourdieu (1997) manifiesta:

“Lo social está determinado, es decir que solo puede ser explicado a través del análisis de los elementos culturales y económicos simultáneamente. El poder económico solo puede desarrollarse y perpetuarse, si al mismo tiempo, logra hegemonizar el poder cultural y ejercer el poder simbólico”. (p.88)

El capital simbólico femenino solo existe en la medida que es percibido por los otros como un valor. Bourdieu (1997) explica:

“Este capital simbólico no tiene una existencia real, sino un valor efectivo que se basa en el reconocimiento por parte de los demás de un poder a ese valor. Para que ese reconocimiento se produzca tiene que haber un consenso social sobre el valor del valor”. (P.107-108)

Gran parte de la obra de Bourdieu se ha dedicado al descubrimiento o revelación de los mecanismos que se dedican a la constitución de esos elementos que configuran el capital simbólico en cada campo social.

Existe un discurso normativo que sobre valor a un himen completamente virginal como una especie de capital simbólico femenino, lo cual hace que la mujer que es virgen llegue a poseer una mayor estima social y se le llegue a proveer de algunos beneficios en futura unión conyugal. En este sentido, el cuerpo femenino es valorado no tanto por su condición, sino más bien por la representación de esa misma condición.

El concepto de capital simbólico ha sido trabajado por Bourdieu, quien lo define como un capital negado, reconocido como legítimo, es decir no reconocido como capital.

1.4. El personaje femenino

1.4.1. Historia del personaje femenino en la Literatura ecuatoriana

En la Literatura ecuatoriana cabe destacar que las mujeres o a su vez los personajes femeninos han tenido su aparición para dejar huella en su lectura, mujeres que han salido de historias literarias y se quedaron en la memoria para siempre y de la literatura ecuatoriana, solo cabe destacar en éste paso por la mirada de la historia para poder resaltar, podemos nombrar a Francisca Miranda en un gran cuento de José de la Cuadra, *La Tigra*, de carácter fuerte gran capacidad sexual, usando la violencia cuando ve amenazada su libertad. (Diario El Universo enero 2010).

Ni que hablar del gran autor ecuatoriano Alfredo Pareja Diezcanseco, en sus grandes obras, *Baldomera*, *El Muelle*, *El aire y los recuerdos*, donde destaca a los personajes femeninos muy bien estructurados y que han perdurado (Revista Andina de Letras, 2008).

Podemos nombrar a varios escritores ecuatorianos que en sus sendas obras resaltaron la participación de la mujer como personajes importantes dentro de las mismas, nombraremos entre muchos a los siguientes:

Las obras de Literatura infantil citadas en éste estudio, nos permiten indicar algunas características en el tratamiento de los respectivos personajes femeninos en cuanto a la problemática del género y la tradición que incurre cada uno de ellos en el desarrollo de la temática de cada una de las obras.

Es así que en la obra de María Fernanda Heredia en su obra *Yo nunca digo Adiós*, los personajes femeninos se inmiscuyen dentro de la problemática mismo de la tradición y la interculturalidad que desarrollan cada uno de éstos personajes, ya que tanto la madre de Laura, como su abuela Teresa, están dentro del marco de la tradición que cada una lleva, ya sea desde el punto de vista conservador, recto y disciplinario para que ella como personaje pueda llevar a cabo las órdenes de familia, ser un ejemplo para quienes la conocen a través de la Literatura, de cómo puede llevar un personaje el desarrollo de una lectura a su público lector en sí, y que pueda desarrollar en él una sistema imaginario que pueda convertirse en un ejemplo y se pueda en la realidad dar a conocer esos sentimientos y vivencias que va conociendo a través de las obras presentadas por la escritora y aún más en el tema que estamos analizando y que se ha expuesto en el presente estudio.

Así también en la obra de Edna Iturralde *Lágrimas de ángeles*, como apreciamos que la mayoría de personajes son niños y de género femenino, que aunque conviven y desarrollan su ámbito con personas adultas y aun mas con un tipo de personaje agresivo o explotador, saben llevar esa interculturalidad de manera que se desarrolla en un niño o niña, tradicionalmente del diario vivir en un pueblo conservador y ajeno al dolor de lo que trata el tema de la obra infantil, es así que no se puede considerar el desarrollo del género en sí como en un público adulto que de pronto se diferencia en una obra para público adulto que cómo para público infantil juvenil.

En el estado de la fantasía o de la realidad el contenido mismo de las obras protagonizada por niñas o adolescentes se presentan distintas facetas de acuerdo a su mundo y a su aventura desarrollada en cada una de sus obras, es así que se presentan situaciones de miedo, angustia, aventura, amistad incluso de amor y cariño, de anhelo de haber encontrado la ilusión del amor perdurable, entonces podemos notar, el desarrollo de sus verdaderas tradiciones insertadas en el protagonismo de cada uno de los capítulos de las dos obras citadas en éste estudio.

Son pasivas y temerosas y que al pasar al estado de los sueños se confunden muchos pensamientos por diversas condiciones física o condiciones socioculturales.

Por ello, se considera pertinente hacer una revisión de los criterios editoriales, y empatar con los pensamientos de las autoras para que a la luz y con el producto final terminado y dado a conocer al público lector infantil juvenil la información requerida, y aún más contando con la tradición desde cualquier punto de vista, ya sea ésta social, cultural, clásica o moderna que se enmarque dentro de los valores y que a través de la lectura se desarrollen los mismos para una buena formación personal dentro de éstos ámbitos que se ha citado.

Algunas escritoras, entre ellas Catalina de Jesús consideraba que Dios le había brindado un don para escribir y expresar emociones infinitas y es así como se plasmó una de las obras fundamentales de la prosa quiteña espiritual del periodo hispánico *Secretos entre el alma y Dios*. Aquí la monja habla de su vida espiritual.

Otra muy conocida monja fue Sor Juana de la Cruz, de nacionalidad mexicana, una mujer que no creía el matrimonio que interesada por las cuestiones intelectuales tuvo que ingresar en el convento para poder escribir, aunque lo tuvo que hacer de manera muy limitada de igual manera tuvo una larga producción, entre ellas esta: El

sueño, los empeños de una casa, el divino narciso, compuso romances, lirias, silvas, villancicos y poesías.

Alicia Yáñez Cossío es autora de la obra que la llevó a ser una de las más destacadas de la literatura ecuatoriana "*Bruna, soroche y los tíos*", ella como muchas otras estudio en el convento pero luego se casó y tuvo que dedicarse al cuidado de su familia y casi no tenía tiempo para poder escribir, pero sin embargo se las ingeniaba para hacerlo en sus tiempos libres.

Fue narradora, poeta y periodista, la obra antes mencionada destacó por ser sus personajes principales solo mujeres en lucha de la religión y moral, la costumbre de entonces que hacía que ellas carezcan de una identidad.

Autora: Karen Gilces

Fuente: Rodríguez H. *Sociedad y literatura en la Audiencia de Quito*.

La novelística latinoamericana del siglo XIX participa activamente de los proyectos de construcción nacionales. En el Ecuador, los intelectuales del siglo XIX y principios del siglo XX también proponen modelos ideales de la nación en los que se destaca el papel que el escritor imagina para la mujer. El análisis breve de seis novelas publicadas entre 1863 y 1904 demuestra la obsesión del intelectual nacional por el destino de la mujer.

El papel de las protagonistas se polariza entre la pureza del cuerpo y el espíritu (Cumandá), y la caída y la perdición total) *La Emancipada, A la Costa, Carlota*).

La mujer y la familia son percibidas como metáforas de la nación y por eso persiste la notoria preocupación de los intelectuales por su funcionamiento "apropiado" en el desarrollo de la conciencia e identidad nacional. (Entre la santidad y la prostitución: la mujer en la novela ecuatoriana en el cruce de los siglos XIX y XX) Jorge O. Andrade 2007 considera que Alfredo Pareja Diezcanseco (1908-1993) ha sido uno de los más importantes novelistas del Ecuador, tanto por la cantidad de sus obras como por la distribución y recepción internacionales que éstas han recibido.

Anclado en la llamada Generación de los Años Treinta, toda su trayectoria novelística se ha caracterizado por un compromiso con denunciar injusticias sociales y defender los derechos e intereses de diversos grupos marginados y explotados de la sociedad ecuatoriana. Mientras Pareja ha compartido con sus compañeros de

generación este mismo afán de denuncia y protesta, él se ha distinguido por su interés especial en crear un número inusitado de personajes femeninos en la literatura ecuatoriana. De hecho, Ángel F. Rojas (2002) ha comentado en su ya clásico estudio sobre la novela del Ecuador, La novela ecuatoriana: "Ningún escritor ecuatoriano ha animado igual número de mujeres en sus obras de ficción".

1.5 La narrativa del personaje

Narrar es contar. La narración es un tipo de texto en el que se cuentan hechos reales o imaginarios. Al abordar el análisis de los textos narrativos es necesario estudiar la historia y las acciones que la componen (argumento), los personajes que las llevan a cabo, el tiempo y el espacio donde se desarrollan, cómo se ordenan todos estos elementos y desde qué punto de vista se cuentan.

(Diccionario del Estudiante, Santillana)

La Historia

La mayor parte de los relatos presenta una acción principal y varias secundarias. Estas acciones se combinan entre sí, alternando su aparición y entrecruzando sus desarrollos para conformar el ritmo de la narración.

Un relato presenta distinto ritmo narrativo según el procedimiento de encadenamiento de secuencias que se emplee:

Condensación

Los acontecimientos se cuentan de una manera condensada. Muchas veces se recurre a la elipsis narrativa. La condensación es un recurso imprescindible en aquellas historias cuya acción presenta una dilatada duración temporal.

Expansión

El relato se demora e incluso se detiene para incluir elementos complementarios a la acción, tales como descripciones. Es un procedimiento característico de la novela psicológica, donde la acción se ralentiza para prestar atención a los rasgos de personalidad o a las actitudes de los distintos personajes.

Orden de los acontecimientos

La primera finalidad del narrador es dar a conocer la historia de un modo comprensible para el lector. Por ello, muchos relatos se organizan con sencillez

siguiendo un orden; pero en no pocas narraciones esa ordenación sufre modificaciones.

El autor puede acelerar o ralentizar la acción a su conveniencia, detenerla para dejar que hablen los personajes, anticipar o posponer hechos, ocultar datos y reservarlos para el momento oportuno, ofrecer pistas falsas, centrar la atención en determinados aspectos con menosprecio de otros, etc.

Del tratamiento de la acción se deriva la tensión narrativa. Esta puede suscitar en el lector diversos estados emocionales (expectativa, incertidumbre, intriga, serenidad...)

En una narración se distingue la Estructura Externa y la Estructura Interna

La primera organiza el contenido de la historia en capítulos, partes, tratados, secuencias...; la segunda, depende del orden de los acontecimientos.

Teniendo en cuenta el orden de los acontecimientos de la narración, pueden darse diferentes estructuras narrativas:

Lineal o cronológica

El orden del discurso sigue el orden de la historia.

IN MEDIAS RES (expresión latina “en medio del asunto”): El relato empieza en medio de la narración, sin previa aclaración de la historia. Se trata de un comienzo abrupto empleado para captar la atención del lector.

Ruptura temporal:

Flash-back (retrospección o analepsis): El narrador traslada la acción al pasado.

Flashforward (anticipación o prolepsis): El narrador anticipa acciones, se adelanta en el tiempo.

Contrapunto: Varias historias se entrecruzan a lo largo de la narración.

Circular: El texto se inicia y se acaba del mismo modo.

Narrador y punto de vista

El narrador es un elemento más, como lo son la historia o los personajes. Ha sido creado por el autor para que lleve a cabo la misión de contar la historia. La caracterización del narrador dependerá de la información de que disponga para contar la historia y del punto de vista que adopte.

Se puede narrar una historia

Desde la 3ra persona

Narrador omnisciente (que todo lo sabe): Aquel cuyo conocimiento de los hechos es total y absoluto. Sabe lo que piensan y sienten los personajes: sus sentimientos, sensaciones, intenciones, planes... La omnisciencia admite distintos grados de implicación, a veces, incluye intervenciones y comentarios del narrador o apela al lector.

Narrador observador: Sólo cuenta lo que puede observar. De modo parecido a como lo hace una cámara de cine, el narrador muestra lo que ve.

Desde la 1ra persona

Narrador protagonista: El narrador es también el protagonista (autobiografía real o ficticia).

Narrador personaje secundario: El narrador es un testigo que ha asistido al desarrollo de los hechos. A veces, los testigos son varios.

Desde la 2da persona

Supone un desdoblamiento del yo. El narrador crea el efecto de estar contándose la historia a sí mismo o a un yo desdoblado.

CAPÍTULO II

2. IDENTIFICACIÓN Y ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LOS PERSONAJES FEMENINOS EN LA OBRA DE EDNA ITURRALDE LÁGRIMAS DE ÁNGELES Y MARÍA FERNANDA HEREDIA YO NUNCA DIGO ADIÓS.

2.1 Análisis narratológico de los personajes femeninos de Edna Iturralde

Obra: *Lágrimas de ángeles*

- ✓ Tía de Jaime
- ✓ La flaca
- ✓ Tía Meche
- ✓ La niña que llevaba la criatura a la espalda

2.2. Análisis narratológico de los personajes femeninos de María Fernanda Heredia.

Obra: *Yo nunca digo adiós*

- ✓ Laura
- ✓ Mamá de Laura
- ✓ Teresa: abuela de Laura

2.3. Semejanzas y diferencias entre personajes

2.4. Características propiamente femeninas

2.5. Valores simbólicos de los personajes (desde la semiótica)

2.6. Algunos comentarios críticos sobre Edna Iturralde y María Fernanda Heredia

2.1 Análisis narratológico de los personajes femeninos de Edna Iturralde

Obra: *Lágrimas de ángeles*

Tía de Jaime

Jaime es un gran personaje dentro de la obra, un chico de aproximadamente unos 8 a 10 años, lo tomaremos como el personaje principal dentro de ésta gran historia, la misma que relata el diario sobrevivir de un grupo de niños huérfanos que desarrollan su infancia, entre aventuras, lágrimas, sonrisas, disfrute de anécdotas, episodios diarios que le conllevan a vivir una vida que él no pidió, sino que le tocó enfrentar al no soportar que su padre haya partido al extranjero en busca de cumplir sus sueños que le puedan reforzar su futuro como emigrante y algún día retornar a su país, dejándolo a cargo de su tía, la misma que enfrenta una gran responsabilidad, la de

cuidar a su sobrino que al faltar su padre queda a cargo de sacar adelante al niño que a veces no comprende lo que le sucede.

Es así que al tratar de cumplir una responsabilidad que le toca sin aviso enfrentar, ve a su sobrino como un misterio de saber si podrá o no descubrir, al saber que luego de haber pasado una gran crisis al saber que quedará a su cargo a un niño que ni siquiera llegaría a conocer, ya que la vida le tendrá preparado a Jaime un reto existencial del cual no sabrá si podrá salir.

Se puede apreciar que la Sra. Tía de Jaime no está preparada para asumir el reto que la vida le pondría, ya que ni su propia familia tiene o se encuentra en una estabilidad emocional para asumir hechos fugaces que se les puede presentar.

Una familia de emigrante, Jaime no comprende muchas cosas, entre ellas él porque sus padres le pudieron dejar a cargo de alguien que solamente habrá conocido muy poco en su corta edad, y sin embargo queda al descubierto, sin saberlo, un gran problema social, que desde hace mucho tiempo hemos tenido que enfrentar, la emigración de gente que sin saber la responsabilidad que dejan a otras personas, como familiares y amigos, para tratar de sacar adelante a sus hijos, sin saber si habrá un retorno feliz, sin tal vez tomar en cuenta que de una u otra manera por tomar un rumbo diferente de salir adelante para mejorar sus vidas el porvenir es incierto, sin tomar en cuenta los valores familiares y las responsabilidades personales que implican el criar a sus propios hijos y no dejar esa misma responsabilidad a familiares o amigos que no estando obligados de cuidar a sus hijos, nietos, sobrinos, primos etc., lo hacen para supuestamente darles mejores días y a todos los implicados en éste círculo vicioso que implica la emigración de personas al extranjero.

En nuestra obra y al ver el perfil de su autora, Edna Iturralde, en una senda entrevista personal, para darnos cuenta el cómo nace ésta bella obra, que si bien es cierto, nace de una creación ficticia de la autora, no es más cierto que se apega bastante a la realidad nuestra, la ecuatoriana, misma que va pasando desde algunos lustros atrás.

Es de sobremanera destacar la creatividad de la autora para crear éstos personajes que se apegan muchísimo a la realidad. Una literatura de rica potencialidad que va

dirigida a los niños más grandecitos, ya que Alfaguara, el sello editorial que lo publica, ubica de gran manera la obra que su autora nos brinda dando la apertura para que lectores de todas las edades puedan disfrutar de las fantasías de Edna Iturralde y su apego a la realidad.

Brinda la oportunidad de poder leer y disfrutar junto con los personajes las vivencias que al ser ficticios, son una realidad.

Solo basta pasear por el centro de Quito, y algunos barrios populares y mirar como la gran obra de fantasía que creó Edna Iturralde, se convierte en realidad al ver lo que pasa con los niños que viven en las calles, lo duro que es enfrentar para tratar de trabajar y ganar una moneda que les ayude o alcance para comprar un pan o un dulce que tape su hambre diaria.

Es así que basándose en la obra misma, se puede sacar referencia de la Tía de Jaime y analizando dentro de la narrativa, se puede mencionar que ante la gran responsabilidad de tener a un niño que de pronto no lo siente como suyo propio, no asume como debe esa gran responsabilidad de acogerlo, cuidarlo y criarlo hasta ver que esa gran incógnita, el de saber si sus padres durarán en acordarse de su hijo desprotegido, en enviarle dinero para su futuro y también por saber corresponder a la Tía de Jaime por el favor que haría al cuidar a su hijo Jaime.

Sabemos por la narración de la obra, que la Tía de Jaime, ni siquiera fue capaz de cuidar a Jaime, ya que ante el menor descuido y ante la desesperación del niño que no comprende que mismo pasa ya que acompaña a su padre al aeropuerto y luego se queda de la mano de su tía, mirando que su padre se aleja de su lado.

El niño se aleja con rumbo desconocido, a donde el camino le lleve a enfrentar a un gran monstruo de asfalto y cemento.

Un personaje femenino, y adulto en donde las situaciones de la vida le ponen al frente de una gran responsabilidad, el cuidar a su sobrino Jaime luego de un evento grande en el cual se ve involucrado la ida de los ecuatorianos al extranjero.

Jaime va junto a su tía a despedirse de su papá al aeropuerto pero su tía era muy mandona así que Jaime decide escaparse a la ciudad.

Un personaje gruñón y de mal carácter, que se relata en la obra y que en principio deja a su sobrino suelto y que vaya al mundo solo y dispuesto a enfrentar la vida.

La Flaca

Una niña que aparece como “salvadora”, como el personaje infantil que ha buscado sueños, que ha enfrentado peligros y a su vez retos cual si fuera una princesa de cuentos pero que ha aprendido a conocer la realidad de enfrentar un mundo con gigantes de cemento, gente buena y gente mala, situaciones adversas, duras en el día a día y a conocer el esfuerzo propio para llevarse un pedazo de pan y cuidar a unos amigos que ella conoce en su diario vivir, en su cama de hierba o en su paraguas de hojas, contando con un techo de estrellas que a veces puede convertirse en pesadilla.

Un personaje tan pequeño pero tan grande a la vez que pone el ejemplo con sus picardías y travesuras, el personaje aquel que se desarrolla de acuerdo a la obra en un mundo de necesidades y melancolías.

Una niña harapienta, de más o menos 11 años de edad, su vestimenta consistía en suéter amarillo deshilachado en los puños y una falda azul descolorida que le quedaba demasiado grande, doblada en la cintura y sostenida por un pañolón verde, su cabello era de color claro, era de rostro trigueño, llevaba puesto un collar de cuencas descoloridas de plásticos de colores, cabe recalcar que tiene un carácter de autoridad.

Un ángel para Jaime, que por su dureza y fuerza de carácter, permite que el joven recién llegado pueda sobrevivir en la selva de cemento de aventuras, retos, y durezas que deben enfrentar.

Jaime y “La Flaca” siguen caminando hasta llegar a la calle donde ella vendía sus chocolates junto con otros niños, Jaime le pregunta si le puede ayudar y “La Flaca” le dice que no, Jaime se espera casi todo el día, luego de mucho tiempo la flaca le presenta a los demás niños.

Una niña líder, a su manera, un personaje que comunica a sus lectores y los complace para que en su lectura llegue a tomarse la obra en sí, como un personaje infantil femenino que protagoniza una historia conmovedora y de amplio tema

controversial, ante un tema social de gran discusión y que es verdadero en la sociedad actual en la que vivimos.

La flaca, le dice a Jaime que ella sobrevive vendiendo dulces, duerme en un bus abandonado y las ganancias del negocio, parte lo debe entregar, es parte de lo que sucede en el diario vivir, de una pequeña que busca el sustento y poder sobrevivir.

La Flaca era conocedora de todos y cada uno de los barrio de esa ciudad, aunque Jaime la acababa de conocer sentía cierta confianza hacia ella. La flaca junto a los otros huérfanos vendía chocolates, chicles y caramelos en la avenida.

Un personaje ficticio, pero de la vida real, un personaje que demuestra la picardía, la supervivencia, la dureza en el género que a pesar de ser niña y contar con la edad que tiene sabe llevar las situaciones presentes con la madurez que la vida le ha enseñado luego de que se quedó sola y huérfana.

Un ejemplo a seguir, que demuestra que desde niños podemos sacar para enfrentar las dolencias o premios que la vida puede presentar, y que en ésta obra muy bien planteada por la autora, lo real puede confundirse con lo irreal.

Tía Meche

Otro personaje, dentro del género femenino de la gran obra, ya que si antes analizamos el liderazgo, en ésta parte que se menciona a un personaje grotesco, que a pesar de ser mujer, se lo puede comparar con lo duro o tosco que puede resultar un personaje femenino ya que dentro de la narrativa un personaje duro, fuerte que puede llegar inclusive al odio y el rencor, sentimientos difíciles de asimilar., para poder comprender o entender hasta qué punto es real y verdadero en el mundo contemporáneo y dentro de la sociedad verdadera, y cuya historia ficticia es real, mirando y comparando historias reales que pasaron o pasan en la actualidad.

La tía Meche siempre estaba pendiente de conseguirles empleo a estos niños como ellos pensaban, no sabían que ella era una persona explotadora cuyo único interés era aprovecharse de estos niños acabándoles con sus sueños y a la vez aprovechándose de ellos. Ella traficaba con órganos, con prostitución infantil y Dios sabe que más cosas, malas y perversas usaba estos niños. Un día La tía Meche

llama a La Flaca que para ese tiempo era inseparable de Jaime se habían vuelto muy amigos. Y le consigue el trabajito mencionado tanto para ella como para Jaime claro usando mentiras para que fuera más fácil que ellos aceptaran.

Un personaje creado de acuerdo a lo que presenta el diario vivir en las calles, al escuchar noticias verdaderas en los principales diarios o prensa televisada, solamente al ver que hay gente desaparecida, o no muy lejos cuando por los medios de prensa se supo que había gente que extorsionaba en los mercados, como en aquellas películas de gánster traídos a la vida real.

Esa tía Meche que puede llegar a abusar a los niños y tomar ventaja de ello y no solo con extorsión si no con robo, secuestro, incluso hasta llegar a los más bajos delitos que se puede cometer.

En la obra y análisis de éste personaje femenino, dentro del género, se puede resaltar un grave problema social que es necesario contar en la Literatura Infantil, tomando conciencia de los problemas a los cuales se puede enfrentar en las calles o dentro de cualquier situación de la vida misma.

2.2. Análisis narratológico de los personajes femeninos de María Fernanda Heredia.

Obra: " Yo nunca digo adiós"

Laura

Laura es un personaje adolescente de aquellos que pasan por esas crisis existenciales que todo joven pasa a esa edad, Laura no es la excepción, la escritora nos presenta una hermosa historia de vida, de amor adolescente.

Una adolescente rebelde llamada Laura, el papá de nombre Justo y era un señor muy amargado al igual que su esposa ellos decían que todo lo que hacía Laura lo hacía mal, tenía dos hermanos insoportables, el mayor era inteligente y el menor era un consentido que si vendía a Laura por internet a los padres no le importaba lo que él hacía. En el colegio, Felipe quien era el chico irresponsable, desordenado, con un mal aspecto y el que se sentaba al fondo de la clase, Laura empezó a sentir cosas por él. Laura no sabía que sentía hacia Felipe si era que se había enamorado o era algo muy diferente, su madre quien le había regalado un libro sobre la adolescencia a ella, Laura a quien le parecía un libro muy aburrido no le quedo más que leerlo,

llegó a una parte del libro donde hablaba sobre el enamorarse, ella leyó, y era lo mismo que sentía al ver a Felipe, ella no lo podía creer porque Felipe era un chico incapaz de enamorar a alguien. Laura no lo quería, pensaba que le iba a traer muchos problemas. Con el pasar del tiempo Laura y Teresa se vuelven mejores amigas.

Laura se conmovió al escuchar la triste historia de su abuela, Felipe le confiesa a Laura que se había enamorado de ella, los padres de Laura no permitían que ella fuera amiga de Felipe. Felipe fue a la casa de Laura, la mamá de Laura mira por la ventana que era un chico con un aspecto rebelde e irresponsable decide hablar con él y decirle que Laura no se encontraba en la casa, Laura sale y ve a su mamá hablando con Felipe, la mamá de Laura se fue porque se lo pidió, los dejo solos. Laura se despide con un hasta luego abuela. Laura regresa junto a Felipe, los padres de Laura muy molestos con ella que le pedía una explicación, Laura se las dio al momento de escucharla; la perdonan y desde ahí nunca hubieron más comparaciones.

Se puede apreciar en la parte narratológica de la obra y aún más con el personaje principal que es Laura ese personaje que sabe llegar al lector juvenil, donde su autora sabe contar o narrar parte a parte, capítulo a capítulo, una experiencia vivida por cada uno de sus personajes.

Mamá de Laura

Hablemos de la mamá de Laura, un personaje femenino no tan improvisado, ya que se apegaba al relato como un personaje hiperactivo, que busca la felicidad de su hija. Laura a su manera, a su gusto, y que se debe apegar a las reglas que ella impone luego de pasar una crisis existencial con su esposo y sus hijos.

Eva mamá de Laura, se apegaba a principios antiguos, mismos que cohiben a Laura, a que no haga nada, que no debe tener novio, que debe cuidar a sus hermanos, etc. no comprende que al final hasta su propia madre lleva una historia hermosa de amor que comparte con Laura, su nieta, y ellos fulgurosamente buscan hacer realidad juntando ese viejo amor que ha quedado y que gracias a sus esfuerzos logran su objetivo, con ayuda de su novio Jorge, claro está.

Aquí un relato al pie de la letra de acuerdo como habla el texto:

También ella tenía un corcho en su cuarto, se lo habían regalado para que se sintiera motivada a llenarlo de medallas y diplomas. Pero como esos reconocimientos no llegaban y ella estaba casi segura de que nunca llegarían, había decidido colocar, con su propio estilo, sus premios personales. Fue así que dibujó y coloreó medallas de papel con leyendas que decían: Medalla de Honor Antibrócoli, Medalla a los Pies más Bonitos, Medalla Odio a los Payasos, Primer Lugar en Olimpiadas de Caminar Lentamente por el Parque, Premio Mundial de Dormir hasta las Once, Medalla Odio a mi Prima Letizia.

Sus padres no tardaron en descubrir la burla del medallero, Pedro era rápido y efectivo en informarles acerca de cada movimiento de Laura. Desde pequeño lo habían convencido de que él debía transformarse en los ojos y los oídos de papá y mamá, en el investigador responsable, en el delegado oficial para regañar a sus hermanos menores, ¡en el rey de los chismosos! Pero esa norma, en realidad, se aplicaba únicamente con Laura, ya que Grillo siempre sería «el pequeño».

Como castigo la obligaron a retirar las medallas de papel y durante la cena el padre lanzó ese viejo sermón sobre la importancia de ser los mejores. Laura había escuchado esas palabras desde siempre: “Este mundo es muy competitivo”, bla, bla, bla, y hay que ganarse un sitio importante en la sociedad, (yo nunca digo adiós, María Fernanda Heredia Alfaguara Juvenil p. 20)

Teresa: abuela de Laura

Teresa la abuela de Laura quien se había roto la pierna tuvo que ir a ir a vivir con su hijo, justo porque necesitaba alguien que la atendiera ya que ella vivía sola en una casa muy grande que se la había dejado su esposo que ya había fallecido, además sus demás hijos ninguno se quería hacer cargo de ella. Teresa se había trasladado a su cuarto.

Teresa le cuenta a su nieta algo importante de su historia que se trataba sobre: Teresa se había enamorado de Manolo quien era igual a Felipe, luego un día en que un señor llega hablar con sus padres a solas, Teresa se había quedado en la sala cuando sus padres salen con el señor ella ya estaba comprometida con él, a alguien que ni siquiera amaba ella tuvo que casarse y dejar a Manolo abandonado en Taina antes de irse le dejó dicha una promesa que cuando cumpliera ochenta años de edad él iba ir a vivir junto a ella.

Laura le cuenta a Felipe sobre la triste historia que había vivido su abuela y que su abuela tenía que cumplir una promesa y que su cumpleaños era al día siguiente, Felipe le dice que no se preocupe que en la mañana del día siguiente estuvieran listas que él iba a llegar. Laura le fue a decir a su abuela Teresa, y que empacara sus cosas. Laura escribe una carta para su familia; en la mañana Felipe llega con Doña Enriqueta que era una limosina de su papá que alquilaba, Laura ve la limosina y le dice a su abuela que debe subirse para ir tras la promesa de amor. Al llegar a Taina Teresa encuentra a Manolo. Laura al verlos se pone muy feliz, alegre. La abuela le dice a Laura que no se ponga triste que ella iba regresar, Laura se despide con un hasta luego abuela.

2.3. Semejanzas y diferencias entre personajes

Los personajes que se han descrito en éstas dos amplias obras podemos sacar semejanzas descritas de la siguiente manera:

Semejanzas

- Cada uno de los personajes se desarrollan dentro de un mismo ámbito, es decir dentro de un escenario que todos comparten, las calles, un lugar común para todos, donde viven y desarrollan sus vidas.
- Los personajes descritos comparten una misma virtud al igual que un mismo sueño, su trabajo, su esfuerzo en común para poder sacar adelante sus vidas.
- Son explotados de la misma manera, tienen un común por el cual desarrollan sus actividades para una misma gente explotadora que viven del sacrificio que desarrollan en su vida diaria de trabajo en las calles.
- Los personajes que desarrollan ésta obra tanto hombres como mujeres, son niños o niñas, personajes infantiles que a veces causan ternura y tristeza, que en el andar de la lectura de la obra causan miles de sentimientos encontrados que el lector fascinado muestra en cada una de la lectura de sus páginas.
- La mayoría de ellos son huérfanos, comparten la misma situación que les ha obligado a llevar sus vidas a las calles a conocer situaciones nuevas.
- Los personajes infantiles femeninos, comparten una situación igual en cuanto a los problemas familiares que han desarrollado en sus cortas vidas, decenas

de situaciones compartidas entre juegos, entre sentimientos, entre vivencias, entre luchas diarias.

- No podemos dejar pasar que los personajes de éstas magnas obras también comparten semejanzas en cuanto a su modo de vida personal, son idénticos al tratar de compartir ropa, alimento inclusive la forma de compartir las estrellas, algún parque, alguna banca, o algún callejón o vereda algún portón o pedazo de césped de algún parque o potrero.
- Los personajes tienen sentimientos similares, en la obra de María Fernanda Heredia, notamos que los sentimientos afloran tanto en Laura, personaje juvenil, y su abuela Teresa, personaje adulto, que a pesar de la diferencia de edades notamos que el amor, el enamoramiento, la ilusión son sentimientos compartidos.
- Todos los personajes tanto infantiles como juveniles, muestran los sentimientos, vivencias, experiencias similares de vida que incluso en la vida real pueden dar la prospectiva de vida común.
- La aventura, la vivencia, el amor, el desengaño, la ilusión, el encuentro, son experiencias que comparten nuestros personajes en hace que la ficción se convierta en realidad.

Diferencias

- Como en todo ámbito o lugar donde encontremos desarrollarse historias cómo éstas, se puede decir que cada personaje maneja un carácter distinto, es decir un modo de expresar las cosas de manera distinta y ello hace que cada personaje sea diferente y distinto con un mundo personal diferente.
- Cada personaje maneja una experiencia distinta, pueden compartir situaciones parecidas, sin embargo notamos en la obra que cada personaje ha pasado por una experiencia distinta, experiencia que hace resaltar la diferencia entre las experiencias de cada uno de los personajes que desarrollan las experiencias en la historia.
- Los personajes que se desarrollan en las obras se las puede diferenciar por su forma de ser, por su carácter, encontramos personajes, malos, engañosos, buenos, amorosos, de buenos sentimientos, de añoranzas y castigos, de

indiferencias y de abusos, de apoyo y de empatías, es decir notamos diferencia de sentimientos en todos y cada uno de los personajes.

- Las edades de cada uno de los personajes hace que se den escenarios distintos, por sus diferencias entre niños, adolescentes, adultos, hace que se dé una diferencia en desarrollar las historias y los capítulos de las obras magnas y bien desarrolladas.
- Las formas de carácter de cada uno de los personajes también hace denotar las diferencias entre ellos, la bondad, la ira, la amistad, desenvuelve las historias más expectantes dentro de las obras, como se diferencian éstos sentimientos para que cada uno de los personajes tengan diferencias notorias y a las vez ejemplares que hace que los personajes se diferencien y vale la pena resaltarlo.

2.4. Características propiamente femeninas

En las magnas obras se puede resaltar algunas características femeninas desde el punto de vista como se presentan los respectivos personajes en especial los que se ha descrito anteriormente de acuerdo a las obras en mención se puede describir las siguientes:

Con los cuentos se busca acentuar valores, actitudes y comportamientos que la sociedad del momento quiere transmitir conforme a su ideología e idiosincrasia.

- Sumisas
- Tranquilas
- Dependientes
- Luchadoras
- Enamoradizas
- Ilusionadas
- Soñadoras
- Luchadoras
- Aprenden en la vida
- Experiencias de vida

Aún estamos lejos de poder hablar de una masificación de la lectura en este tipo de público, pero con lo logrado hasta el momento si podemos decir que la literatura infantil y juvenil en Ecuador posee valores estéticos claros, con una voz propia que da cuenta de las particularidades de la sociedad en la que se gesta, sin perder su carácter universal al tratar los temas que son comunes a todos los seres humanos.

Nuestra literatura crece pero tenemos mucho camino por recorrer, el reto ahora es proponernos nuevos desafíos estéticos, y nuevas formas de decir, mantener la calidad y abrirnos al mundo.

Cabe exponer en éste estudio la publicación según el Diario El Universo, que transcribo, ya que se considera importante exponerlo para que quede en los anales del estudio del presente tema en su nota publicada el 2 de Abril del 2014.

Algunos sostienen que la literatura infantil ecuatoriana vive un buen momento. Que se escribe y publica más. Que en los planteles educativos los niños leen obras de escritores nacionales. Hoy, que se celebra el Día Internacional del Libro Infantil (la fecha se instituyó en homenaje al natalicio de Hans Christian Andersen, escritor danés), Hernán Rodríguez Castelo, Cecilia Velasco y Juana Neira, autores ecuatorianos que escriben para niños, responden inquietudes sobre este género. Ellos son, además, estudiosos de la literatura.

La mayoría de las películas, los libros y las series de televisión infantiles han estado siempre protagonizados por personajes varones sin embargo hay que destacar que la participación del personaje femenino ha sido un eje fundamental en el desarrollo de las obras, principalmente en la Literatura Infantil, donde las niñas se han sentido identificadas con sus personajes, más aún en las obras en mención, donde niñas y personajes adolescentes, desarrollan sus aventuras a partir de vivencias que podemos llamar ficticias pero que a su vez se convierten en realidad demostrando las características descritas, mismas que son reales y palpables, hasta el punto de vista de sentir una a una las realidades que las escritoras presentan en sus libros.

Ser el eje del relato, luchar por un sueño, tomar decisiones, emprender aventuras... toda parecía reservado para 'ellos'. Y los pocos productos protagonizados por 'ellas', en su mayoría, reproducían los esquemas propios del patriarcado. "Las series y

películas de nuestra infancia nos pueden parecer ahora algo banal y remoto, pero no es así. Sirvieron para fortalecer estereotipos, perpetuar la invisibilidad de las mujeres y limitar nuestras auto-percepciones y aspiraciones sociales”, señala Sonia Herrera, especialista en la línea de Estudios audiovisuales desde la perspectiva de género de la Universidad Autónoma de Barcelona.

A pesar de la proliferación de los cuentos pro igualdad, como el reciente *Superlola*, en los últimos años no ha cambiado mucho el cuento. Aunque es cierto que siempre ha habido personajes femeninos en la literatura infantil y juvenil y en los dibujos que se atrevieron a romper con lo establecido en materia de igualdad de género, que reclamaban su independencia, su libertad y la igualdad de derechos respecto a sus compañeros varones.

(el diario.es, diario de España , publicación 07/03/2014).

Laura es una adolescente rebelde que, según sus padres, todo lo hace mal: no le va bien en el colegio, su cuarto es un caos y se ha enamorado de un chico que a todos les parecerá nada bueno para nada. Su abuela Teresa está dispuesta a realizar la última locura de su vida. Ambas emprenderán un viaje que las unirá por siempre. Ésta es una divertida historia de complicidad y amor in límites. A propósito María Fernanda Heredia y su obra *Yo Nunca digo Adiós*.

2.5. Valores simbólicos de los personajes (desde la semiótica)

Semiótica

Nombre femenino

1. Ciencia que estudia los diferentes sistemas de signos que permiten la comunicación entre individuos, sus modos de producción, de funcionamiento y de recepción.

Sinónimos: semiología

2. Teoría general de los signos.(DICC., LENGUA ESPAÑOLA SANTILLANA).

El objetivo formativo de la lectura literaria es el desarrollo de la competencia literaria y de cada uno de sus componentes, entre los que destacan, a modo de bloques

integrados, la competencia lectora y, particularmente, el inter-texto del lector. La Literatura Infantil y Juvenil es un conjunto de producciones de signo artístico literario, de rasgos comunes y compartidos con otras producciones literarias -también con producciones de otros códigos semióticos- a las que se tiene acceso en tempranas etapas de formación lingüística y cultural.

En este estudio, en el que se considera la función de las obras de la Literatura Infantil y Juvenil en la formación de la competencia literaria, hay que destacar que estas obras son las primeras manifestaciones (orales o escritas) estéticas y de creación a través del lenguaje desde las que el individuo accede a la cultura de su grupo y que son las mediadoras del primer encuentro del lector con el sistema semiótico de literatura. Consiguientemente, por la doble razón de que se trata de obras dotadas de una caracterización semiótica y por el pronto acceso que se tiene a ellas, puede decirse que son obras iniciáticas al mundo de la cultura literaria y a otros tipos de valores culturales.

Las obras de la Literatura Infantil y Juvenil (en lo sucesivo, LIJ) tienen valor y entidad en sí mismas, son entidades semióticas de categoría estética y su funcionalidad no es necesariamente la de servir de vía secundaria de acceso a la «gran literatura»; más bien hay que destacar y matizar que sirven para formar al individuo como lector, en todo su valor, precisamente porque en estas obras las cualidades semióticas de la (*gran*) literatura ya está en ellas.

2.6. Algunos comentarios críticos sobre Edna Iturralde y María Fernanda

Heredia.

Edna Iturralde Es una autora que, además de ejercer con maestría el oficio de escribir para niños y jóvenes, “la esperanza del mundo”, ha mantenido celosamente el diálogo con su niña interior, quien no ha dejado nunca de susurrarle con amor y creatividad permanentes una obra, que en justicia es ya considerada por la crítica como la más fecunda y de mayor trascendencia dentro de su género tanto en su patria el Ecuador, como en el resto del continente. Y así es, de modo que cuando se habla del “boom” de la literatura para niños y jóvenes ecuatorianos no se puede menos que atribuirle a esta autora su valiosísima contribución al mismo. Ella ha publicado hasta el presente unos 45 títulos durante las últimas tres décadas. En el año 2010 aparecerá su novela biográfica titulada *Simón era su nombre*, por la

Editorial Alfaguara, de Santillana, que es su personal homenaje al Libertador Simón Bolívar en el Bicentenario de la Independencia de Colombia y Venezuela.

No menos estimable ha sido su labor periodística destinada a su público lector del “País de Nunca Jamás”. Edna fundó, dirigió y escribió durante once años la Revista Ecológica La Cometa desde 1982 hasta 1991, también vale la pena mencionar su colaboración con un cuento semanal para la Revista Panorama del Diario El Comercio, de Quito, durante un año, entre otras incursiones por este género tan favorable a la formación de lectores.

Edna Iturralde, por último, y en primer lugar como escritora, ha transitado en su quehacer literario por diversas modalidades de su género, desde la etnohistoria narrativa, de la cual es pionera en su país, a la novela histórica, a la que siempre enriquece con serias investigaciones previas y a la que magnifica con un eficaz manejo de realidad y fantasía, también suele incursionar en sus libros por temas sociales e interculturales...Y ha aportado siempre a sus numerosos cuentos y novelas su asombrosa sensibilidad humana, su capacidad imaginativa, espiritualidad, y una muy convincente fuerza narrativa, que le han permitido en todas las facetas de su admirable creación literaria irradiar la magia de un hada en estado de gracia a tres generaciones de niños y adolescentes de su patria y de gran parte de nuestra América. Era una cara de hembra.

Está considerada como una de las más importantes y prolíficas figuras de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana.

Fue fundadora y directora de la revista infantil *La Cometa*, perteneciente al diario Hoy, durante quince años.

Ha publicado cuarenta y cinco libros de temas variados.

En los últimos años ha incursionado en la etnohistoria narrativa siendo la pionera en este género en literatura infantil en Ecuador.

Wikipedia enciclopedia libre, 2012

Edna Iturralde es una autora que entrelaza en excelentes composiciones literarias, cuentos y novelas, elementos que se convierten en la constante de su producción: la agilidad narrativa, la versatilidad del diálogo y el discurso que al narrar se torna

explicativo para que el lector comprenda o aprenda según su edad sin que esto interrumpa la coherencia de la historia.

Desde tales características, fluye un actuar de personajes infantiles o juveniles que se perfilan a partir de sus afectos, del drama de la vida de cada cual, de las angustias o las alegrías que comparten en el mundo en el que se desenvuelven y un optimismo que permite imaginar siempre el buen futuro. Multiculturalismo, referentes históricos nacionales, equidad de género en la construcción, tratamiento y relación de personajes, revalorización de la identidad, respeto a la naturaleza, relevancia de valores y actitudes, son marcas presentes y constantes en el discurso y la trayectoria de las obras de la autora.

Los datos que se relacionan con lo histórico y lo cultural no están sesgados por el azar ni distorsionados por la ficción, se insertan claros y precisos como fruto de rigurosas investigaciones previas que muestran como aval, en muchas de sus obras las correspondientes referencias bibliográficas. Pero es importante, para conocer un poco, el origen de sus historias, tener en cuenta que los mundos creados en cuentos y novelas de tema étnico y multicultural, no se quedan solo en la investigación de biblioteca ni se basan en el conocimiento de las tradiciones orales, sino que Edna Iturralde recorre los distintos escenarios en los que se desenvolverán sus narraciones, interactúa con la gente, comparte, vive en el lugar para poder captar con mayor fidelidad lo que necesita para después poder convertirlo en palabra, en relato. Así surgen sus cuentos y novelas.

Beatriz Sarlo dice, que esta generación de niños no corresponde a la cultura de la letra, como la de los adultos, sino a la cultura de la imagen. Sin embargo, a partir de las imágenes creadas con maestría por la letra, se puede retornar a ella y por ende, a la lectura. De allí la importancia de la obra de Edna Iturralde en la que, desde una entusiasta invitación a compartir historias, aventuras, magias, mitos, transforma a la lectura en una aventura maravillosa. Por algo afirma que escribe "con entusiasmo y amor".

Cecilia Vera de Gálvez Guayaquil, 24 de mayo de 2005 (Presentación de Lágrimas de Ángeles)

María Fernanda Heredia. Escribe, según sus propias palabras: «para los niños de hoy, diferentes a los de la generación de La Caperucita Roja, aunque siempre queda un denominador común con los niños-lectores del pasado; esto es la capacidad de soñar, de reír, de transformar una caja de cartón en una nave espacial, o de proclamar que las guerras son inútiles y que debemos cuidar más a nuestro planeta enfermo, entrevista Prisa ediciones 2010.

Son parte relevante de su obra elementos con cuestionamientos al mundo de los adultos, y que son tratados sutilmente en temas de varias de sus obras, como Amigo se escribe con H, Cupido es un murciélago, Hay palabras que los peces no entienden y Por si no te lo he dicho. En sus propias palabras: «no les hablo a los niños como niños, y es muy probable que ése sea el motivo por el que me va bien con ellos. Creo que el lenguaje sencillo, claro y la metáfora muy amplia es lo que me permite llegar a los niños, pero también a los adultos »entrevista Prisa ediciones 2013.

Es una de las autoras de literatura infantil más importantes del Ecuador. Tiene 26 libros publicados. Por cinco ocasiones ha obtenido el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 'Darío Guevara Mayorga'.

En el 2011, con su novela 'Amigo se escribe con H', ganó el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil Norma Funda Lectura, considerado el más importante de la región. Una novela que, paradójicamente, antes de obtener el galardón había sido rechazada por dos editoriales nacionales y calificada como "Impublicable".

La literatura infantil nunca estuvo entre sus planes, surgió espontáneamente en un momento de su vida en el que se encontraba lastimada, cuando tenía 22 años; es entonces cuando escribió sus primeros textos para adultos, intentando encontrar respuestas a sus propias preguntas. Cuando un editor leyó su trabajo le dijo que eran «lindos cuentos para niños de edad preescolar», lo que dejó a Heredia sorprendida; en sus propias palabras:

CAPÍTULO III

3. APORTES DE EDNA ITURRALDE Y MARÍA FERNANDA HEREDIA A LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.

Edna Iturralde

Edna Iturralde está considerada como una de las más importantes y prolíficas figuras de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana.

Fue fundadora y directora de la revista infantil *La Cometa*, perteneciente al diario Hoy, durante quince años.

Ha publicado cuarenta y cinco libros de temas variados.

En los últimos años ha incursionado en la etnohistoria narrativa siendo la pionera en este género en literatura infantil en Ecuador.

Hablar de Edna Iturralde es hablar de la revalorización de la Literatura Infantil, esa gran casa hospitalaria que alberga desde la tradición oral a los candentes temas de nuestras sociedades contemporáneas.

Sylvia Puentes de Oyenar Boletín A.U.L.I Número 42, 2007 Montevideo, Uruguay

La escritora ecuatoriana, Edna Iturralde, sorprende por la cantidad de recursos narrativos que utiliza en función de una historia que es capaz de entretener tramas y temas realistas, junto a asuntos privilegiados por la lucha ecologista para salvar sitios y especies en peligro de extinción, con una fabulosa aventura fantástica, donde dos niñas se ven envueltas, denotando la valía del ser humano, independiente de una discapacidad, algo que pocos autores se atreven a tocar. Luis Cabrera Delgado, Santa Clara, Cuba septiembre 2007.

Nuevamente está presente la larga trayectoria de Edna Iturralde en el mundo de las letras, lo que supone un largo y dedicado caminar por y con los niños. En sus libros, Edna Iturralde habla de interculturalidad, de temas étnicos, de minorías y de seres en peligro de sufrir algún daño; fácilmente palpable en su último libro, *Las islas donde nace la Luna* (Editorial Norma, 2007). Esta novela en particular aborda una temática a la que mucha gente desvía los ojos para pretender que no existe: los desplazados. Una dura realidad de millones de personas en el mundo, y muy notoria en nuestra conflictiva Latinoamérica. Sin embargo, se deja entrever que siempre hay una luz de esperanza en las situaciones más terribles. Al lado del tema de las personas que tuvieron que migrar para sobrevivir está el tema de la

adaptación, que se hace notorio en la vida de los personajes animales de la novela: la fauna de Galápagos. Letras y niños: El mundo visto desde más abajo. Revista La Familia, Diario El Comercio, julio 15, 2007

Condecoraciones, premios y distinciones

- Obtiene por tercera vez el premio Skipping Stones de los Estados Unidos otorgado a libros internacionales con temas multiculturales con el libro, “Los pájaros no tienen fronteras-leyendas y mitos de Latinoamérica”, Alfaguara Santillana Colombia, 2013.
- Nominada en tres categorías para el premio International Latino Book Awards Celebrating Worldwide Achievements in Latino Literature Honoring Books & Authors in English, Spanish & Portuguese.
- Con los libros, “WhentheGunsFellSilent” (Cuando callaron las armas) traducido al inglés y publicado por WPRbooks en los Estados Unidos, “Conoce a Simón Bolívar y “Conoce a Miguel de Cervantes” publicados por Santillana USA, 2013.
- Nominada por segunda vez al premio Astrid Lindgren Memorial Award 2013 (ALMA), Consejo de las Artes de Suecia, 2012.
- Mención Honrosa Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil 2012.
- Diploma al Mérito, Academia Chilena de Literatura Infantil y Juvenil, 2012.
- Nominada al premio Astrid Lindgren Memorial Award 2012 (ALMA), Consejo de las Artes de Suecia, 2011.

Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2011

- Premio Nacional Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil en novela, 2010.
- Premio Rosa de Plata a la Mujer del Año por toda su obra literaria, Revista Hogar, 2010.
- Diploma Ministerio de Educación - Dirección de Educación del Azuay en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX, 2010.
- Diploma Ministerio de Cultura de Ecuador – Subsecretaría Región Sur en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX 2010.

- Diploma Convenio Andrés Bello – Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural (IPANC) en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX 2010.
- Diploma de Honor IBBY Ecuador en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX (2010).
- Seleccionada para formar parte de los 10 libros “imprescindibles” del canon de literatura infantil y juvenil latinoamericana del siglo XX, 2009.
- Condecoración Gran Collar Aurelio Espinosa Pólit por literatura, Ilustre Municipio de Quito, 2008.
- Mención de Honor Premio Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil 2008 (Ilustre Municipio de Quito).
- Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2008 - 2009.
- Seleccionada entre las Doce mujeres imprescindibles del Ecuador 2007 (Revista Vistazo).
- Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2006.
- Seleccionada entre Los 50 personajes que marcaron el 2007.
- Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2006.
- Premio Internacional Skipping Stones 2006 de literatura infantil, Estados Unidos.
- Mención de Honor Premio Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil 2006 (Ilustre Municipio de Quito).
- Nominada al Primer Concurso al Premio Iberoamericano de literatura infantil y juvenil 2005.
- Seleccionada por la Secretaría de Educación Pública, SEP 2005 (Ministerio de Educación Pública de México).
- Premio Nacional de las Artes Quitsa-To 2004 en literatura Infantil y juvenil, Ecuador.
- Seleccionada por la Secretaría de Educación Pública, SEP 2003 (Ministerio de Educación Pública de México).
- Mención de Honor Premio Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil 2003 (Ilustre Municipio de Quito).

- Premio Internacional Skipping Stones 2002 de literatura infantil Estados Unidos.
- Mención de Honor Premio Darío Guevara Mayorga de literatura infantil 2002 (Ilustre Municipio de Quito).
- Premio Nacional Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil en cuento, 2001.
- (Wikipedia, enciclopedia libre)

María Fernanda Heredia

Después de varios años escribiendo cuentos cortos, dedicados especialmente a su fallecido abuelo, en 2001 escribió su primera novela a la que tituló *Amigo se escribe con H*, pero al presentarla a dos casas editoriales ecuatorianas se la devolvieron con la respuesta de que no era una obra viable comercialmente. Aunque desanimada, una amiga personal la incitó a inscribir su obra para el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil Norma-Fundalectura, el más importante de Latinoamérica en su clase; concurso que terminó ganando.

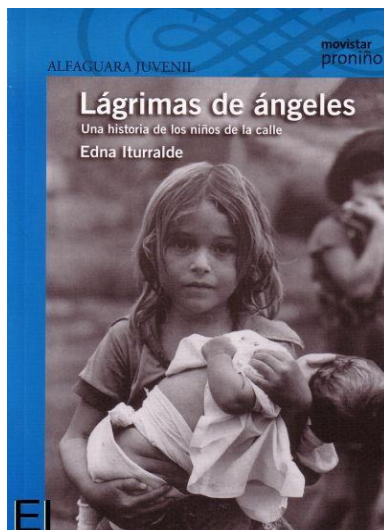
Después del triunfo en el concurso, la editorial Alfaguara decidió contratar a Heredia para sumarla al departamento de literatura infantil, donde logró demostrar que podía cautivar con sus historias a numerosos lectores.

Premios

- **Darío Guevara Mayorga**, categorías mejor cuento infantil y mejor ilustración. Otorgado por el municipio de Quito en el año 1997 a la obra *Cómo debo hacer para olvidarte*.
 - **Norma-Fundalectura**, categoría mejor cuento infantil para niños de 6 a 10 años. Otorgado por Editorial Norma y la fundación Fundalectura en el año 2003 a la obra *Amigo se escribe con H*.
 - **Benny**, categoría mejor ilustración de un libro infantil. Otorgado por la Printing Industries of America (PIA) en el año 2003 a la obra *Por si no te lo he dicho*.
- (Wikipedia Enciclopedia Libre)

3.1. Entrevista a las autoras

Análisis de los Personajes Femeninos en la Novela *Lágrimas de ángeles*



Edna Iturralde

Personajes Femeninos

Tía de Jaime

Un personaje secundario a la cual se le encomienda la misión de cuidar a Jaime y recibir el dinero que el padre supuestamente enviará del extranjero, la misma de la cual no sabemos que pasó luego de que Jaime se separa de ella y huye en busca de huir de la soledad que dejan sus padres.

Preguntas acerca de éste personaje

- ¿Hasta qué punto éste personaje deja la responsabilidad de cuidar a un niño al ver que en la obra se le escapa y no se hace nada por poder recuperarlo?

Bueno por supuesto que ésta obra es ficción, lo real de este libro es que hay más de un millón de niños en la calle en Latinoamérica, además, que en Colombia y Brasil existieron y siguen existiendo casos de tráfico de órganos (una triste realidad). Y todo lo demás, los personajes, historias de vida es creado por mi imaginación. Entonces en la novela, Jaime se le escapa a la tía y ella no puede hacer nada por encontrarlo porque Jaime se mete en un mundo maligno, donde nadie que no pertenece a ese mundo puede entrar (el mundo de la calle).

- ¿Cómo se podría comparar en la vida real, en la actual sociedad, la protección de una persona allegada a la familia como la tía, en especial de un pequeño niño como Jaime?

Es una realidad muy triste, niños de la edad de Jaime son prácticamente abandonados por sus padres, con la falsa ilusión de darles mejores vidas, cosa totalmente errónea, jamás se va a sustituir el amor y la comprensión de los padres con algo material. Además comparado con la historia, los hijos de los migrantes son dejados y/o encargados a los familiares (abuelos, tíos) y éstos lamentablemente no pueden cumplir con su función a cabalidad.

- ¿Qué opinión personal puede brindarnos una escritora tan afamada como Ud. Acerca de lo que usted nos brinda en su obra, sobre la protección de familiares a niños de padres que han emigrado?

Como le contaba líneas atrás no se puede comparar la protección, cariño y cuidado que le brindan los padres a los que les brindan algún familiar. Si bien es cierto hay familias muy unidas y cariñosas, pero es prácticamente imposible llenar ese vacío que deja la migración.

- ¿Cree Ud. Que en la actualidad los familiares como la del personaje tienen la responsabilidad adecuada para hacerse cargo de cuidar a niños que quedan sin sus verdaderos padres?

Creo que la familia de estos niños puede tener las mejores intenciones para criar a las víctimas de la migración; pero que en realidad esto viene a ser muy complejo. Reemplazar a los padres verdaderos no es fácil.

La Flaca

Niña que ha desarrollado su corta vida en la calle, inmersa en una sociedad indiferente y que lucha día a día por tratar de algún momento cumplir sus sueños, pero el vivir diario es duro y tiene que arreglárselas como pueda. En esta aventura conoce a Jaime, un niño que huye de la protección de su tía al ver que su padre viaja al exterior en busca de mejoras para su familia. La flaca se convierte en un personaje importante en la obra ya que es el apoyo de Jaime, el niño protagonista y luchador ya que de ella aprende a la supervivencia y maltrato de la calle y sus depredadores.

Preguntas acerca de éste personaje

- ¿Cómo considera Ud. que a nivel de nuestro país se puede rescatar niñas como la flaca y poder darles una vida digna y progresiva?

Creo que a gran escala sólo es posible mediante políticas de estado; no tengo el conocimiento ni el dato exacto pero según se escucha si hay varias fundaciones públicas y privadas que brindan ayuda y protección a niños de sectores vulnerables especialmente el de la calle.

- Usted ha vivido una experiencia con una niña de la calle parecida a la flaca, ¿cuéntenos esa anécdota?.

Bueno cuando yo hago un libro yo trato de vivir y convivir con personajes similares a los que voy a escribir. Pero cuando traté de entrar en el mundo de los niños de la calle no me fue posible, está completamente cerrado para cualquier persona que no pertenezca a ese círculo, entonces lo que yo hice fue ir a conversar con los niños de la calle que ya estaban en albergues en proceso de reinserción a la sociedad, ahí conocí a una niña que mientras les hacía unas preguntas a las niñas me dijo - ¿Y porque no nos preguntas que queremos ser de grande? Y ahí me di cuenta que yo en mi mente les estaba quitando un futuro a ellas, no pensaba que ellas tendrían expectativas de triunfar, esto fue un choque en mi mente y me ha ayudado a valorar a todos x igual.

- ¿Qué le impulsó a escribir una obra tan hermosa como ésta, tal vez la flaca es un personaje que existe en realidad?

Bueno le cuento la anécdota va así, fui a la librería mi LIBRIMUNDI de Tumbaco y al rato que me acerco a cancelar en la caja vi una foto que me impactó (la foto que actualmente está en la portada de "lágrimas de ángeles" tomada por un extranjero y que la puso en exhibición) y mi reacción fue proponerme a escribir un libro sobre los niños de la calle. Como ya le conté a usted esta foto me ha marcado la vida.

- ¿Cuántas “flacas” cree que existe en verdad, cree que sea cuantitativa ésta realidad?

Exactamente no tengo esa información pero lamentablemente la pobreza de Latinoamérica nos induce a que es muy alta esta cifra.

- En la obra, la flaca termina regalando un beso a Jaime, cree que en los lectores, especialmente niñas, pueda motivar un sentido de ternura. ¿Por qué?

Pues creo que sí, la idea es siempre que los lectores se impacten y de alguna manera se involucren con la novela.

- ¿La flaca es luchadora y sobre todo protectora ya que desde un principio apoya y protege a Jaime en todo, como motivar a las niñas especialmente en una sociedad machista, donde los valores y principios se debe impulsar?

Creo que con el ejemplo, cuando se ven docentes (como usted Maguita) y otros profesionales que está ocupando cargos importantes, pienso que las niñas se van a dar cuenta que tienen igualdad de derechos que lamentablemente por años fue negado y que ahora estos ejemplos va a ser una motivación especial para ellas.

- Nuestras niñas luchan y salen adelante como la flaca, ¿personaje importante en tan bonita obra?

Pienso que la flaca viene siendo un personaje prácticamente real inspirado en todas esas niñas luchadoras que tratan de dar batalla a su triste realidad y que esperemos que con el apoyo de fundaciones puedan ganarle esa guerra a la que fueron condenadas.

Tía Meche

Preguntas acerca de este personaje

Como vemos en la obra, Tía Meche es una explotadora de los niños que trabajan prácticamente para ella, ¿qué opinión le merece acerca de la explotación infantil?

Buena en la obra, ella viene siendo el monstruo traga humanos sin sentimientos (toda esta personalidad que ella tiene es debido a su infancia, debido a que ella pasó por lo mismo pero a ella no le interesó cambiar sino que arrastró a más niños a que sufran lo que ella sufrió, convirtiéndose en un círculo vicioso)

- ¿Usted cree que hay más Tía Meche dentro de nuestra sociedad?

Yo creo que en todas las sociedades y en todos los niveles hay este tipo de personas que fueron maltratados en su infancia y que al crecer tuvieron dos opciones; la una ser parte de la solución y la otra ser parte del problema (repetición

del círculo vicioso), en este caso la tía Meche. A estas personas el dolor las endurece y las induce a aprovecharse de los más vulnerables.

- ¿Cuál fue el proceso de investigación de su parte para el personaje Tía Meche, y tomara ese papel en la obra?

Bueno a diferencia de los demás personajes para describir a este personaje no fue posible hacer una investigación concreta.

Dentro de la obra Tía Meche castiga a los niños que no cumplen con su trabajo a más de otros personajes que igual tratan de explotar a los niños, tal vez en su investigación pudo constatar la presencia de éste personaje

Como le conté mi investigación se basó en los niños de la calle, a los explotados más no pudo ser hecha a los explotadores debido a razones obvias (gente muy peligrosa)

Al desarrollar la obra cree que un personaje como Tía Meche no solo puede estar en una fantasía relatada a los niños.

Bueno mi libro no se basa en un personaje en concreto pero que en la realidad de nuestras ciudades si existe.

La niña que llevaba la criatura en la espalda

- ¿Cómo nació en la obra el personaje de la niña que llevaba una criatura en sus espaldas?

Esta niña es un espejo que refleja la realidad de nuestra sociedad en las calles, niñas llevando en sus espaldas criaturas como le vengo diciendo en el proceso de creatividad, al escribir son inspiraciones banales y que se plasman en una obra. Por supuesto que reflejan una realidad.

Así como la flaca éste personaje tiene una importancia en la obra, ¿cuál consideraría Ud. como escritora que sería ésta importancia?

Definitivamente la importancia que le den los lectores, obviamente está plasmado como personaje secundario pero cuando alguien ha vivido esta realidad va a sentirse conectado con esta obra, va a ser una complicidad.

- ¿Hasta qué punto los niños de padres indigentes pueden asumir un rol que les convierta en protectores prematuros?

Definitivamente esa responsabilidad se sale del rol que representa ser un niño, dentro de un hogar el niño tiene el derecho a ser cuidado, amado y respetado lo que puede ser aceptado es que dentro del mismo hogar, el hermano mayor cuide del menor. Pero en la calle este papeles distorsionado completamente.

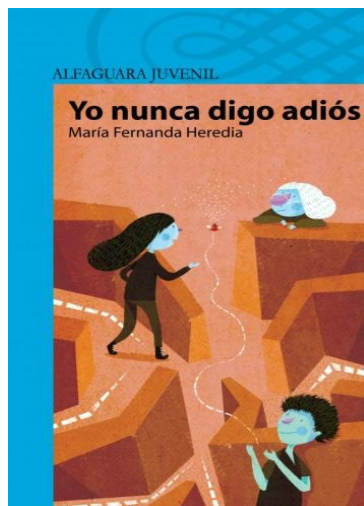
- ¿Quisiera saber su análisis propio de la obra?

Es una obra inspirada en la dura realidad de las calles especialmente de Latinoamérica donde se sigue dando la migración (que es uno de los mayores factores de este mal) cuya principal consecuencia la pagan los niños y cuyo principal beneficio lo toman los explotadores. Creo que es una novela que tiene por meta conmover al lector de esta realidad.

- Los niños son el futuro, luego de leer ésta hermosa obra dígame, ¿cuál es su criterio al comunicar a través de la misma a nuestros niños y jóvenes, sobre el tema de los niños de la calle?

Para que los niños tengan un buen futuro tienen que ser educados ahora en el presente, ojalá y esta acción pueda ser comandada por un jefe de estado que haya atravesado por esta realidad (la realidad de las calles) y no sólo que la conozca sino que también se conmueva y tome parte activa para dar apoyo a estos niños. Creo que mi mensaje definitivamente es que a los que han pasado o estén pasando por esto les permita brindar un apoyo moral y a los que no han pasado por esto que nos permita valorar lo que tenemos.

Análisis de los Personajes Femeninos en la Novela *Yo Nunca Digo Adiós*



María Fernanda Heredia

Personajes Femeninos

Laura

Preguntas acerca de éste personaje.-

- ¿Cómo considera ud. Que Laura, el personaje principal de ésta obra, se identifica con las chicas adolescentes de hoy?

- Laura es una adolescente de clase media, típica que como cualquier otra en una circunstancia urbana atraviesa una edad complicada, explosiva en muchos sentidos donde hay despertares a situaciones que la toman por sorpresa y hay por supuesto ese choque con la autoridad, con sus padres, una rebeldía natural, de imponer su voluntad esas ganas de descubrir el mundo incluso para ser aquello que más allá de la exigencia de sus padres, ella considera que es lo correcto.

- En su preciosa obra Laura siempre es discriminada por sus padres y además la comparan con sus hermanos. ¿Cómo piensa que las chicas que leen ésta bella obra pueden salir adelante ante una historia similar?

-Lo primero que enfatizo, es que haya una identificación, todos en algún momento de la vida nos hemos sentido discriminados, en alguna circunstancia: en la familia, en el colegio, en un grupo, en general, en la sociedad y me parece muy importante

que el lector piense y se relacione: "no soy la única persona en el mundo al que le está ocurriendo esto". Esto ya es un avance para que el lector se encuentre muy cómodo y cercano con este personaje, se establece un vínculo y cierta complicidad (le resulta familiar) al momento que se efectúa esa conexión, el lector comienza a descargar todas esas ansiedades, esas angustias , la rabia que pudo haber sufrido en cualquier momento y en cualquier forma de discriminación y siente que vive a través del personaje siente que los actos de valentía del personaje podrían ser los suyos, así como los avances, los logros y éxitos . Pretendo que los lectores comprendan que siempre hay un camino en la vida, aunque dependamos de factores y también de cómplices (como el de la abuela que se convierte en una cómplice de Laura). En resumen creo que es un alivio para el alma al saber que no estamos solos, que hay una puerta de escape para cualquier situación de angustia.

- Laura se enamora de un chico que tal vez no le pueda convenir, para sus lectoras ¿cómo se las puede formar para que puedan enfrentar una situación favorable?
 - Laura propone romper con ciertos prejuicios y lo hace de una manera muy pertinente para nuestra sociedad donde permanentemente estamos calificando o descalificando a las personas por su aspecto, por su apellido o por el color de su piel, tomemos en cuenta que los padres siempre buscamos argumentos como: no me gusta cómo se viste, como habla, no me gusta la música que escucha, en fin. Entonces la obra propone mirar un poco más allá del primer impacto, pretende llevar el mensaje de "que siempre es justo mirar más allá del aspecto físico, que seamos capaces de indagar en los valores de las personas, de escarbar más allá y descubrir al ser humano mas no el aspecto, ni la imagen", mis intenciones que la novela deje esa enseñanza.
- Considera ud. ¿Que los padres modernos apoyan a sus hijos e hijas en el ámbito del enamoramiento?
 - Por una parte creo que los padres estamos atemorizados por todas la información que vemos en los medios de comunicación, en las películas, en las telenovelas porque ven un mundo donde ellos mismos no saben cómo responder, es como si nos diéramos cuenta de que fuimos formados para un mundo que ya no existe. Sin embargo pienso que aunque es justo que

estemos asustados deberíamos confiar un poquito más en los jóvenes, deberíamos de darles un voto de confianza. Creo que la mayoría de los padres buscan ganarse la confianza y no sólo para apoyarles en el enamoramiento sino para no perder el vínculo con sus hijos es decir; si yo como padre me opongo a que mi hija tenga un enamorado, lo que voy a lograr es que deje de contarme sus cosas, que ella tenga una vida secreta y que busque a otras personas para confiarles su secretos, en resumen los padres buscan mantener esa confianza para tenerlos cerca y estar siempre alerta ante cualquier peligro.

- Cómo escritora, tal vez ud. ¿Vivió como vivió Laura a esa edad?
 - Yo fui una niña muy pero muy enamoradiza (risas), soy la segunda de cuatro hermanas mujeres y mis papás fueron unos padres muy rigurosos, disciplinados, de pocos permisos; siempre éramos las últimas en llegar a la fiesta y las primeras en irnos, pero pese a todas las dificultades yo me las ingeniaba para tener mi espacio a través de la complicidad de mis amigas, tuve mis propias historias creo que alguna vez me enamoré de alguien que a mis papás les parecía *el horror del horror del horror* y ahora que ya soy una mujer adulta, que camino para vieja, les recomiendo a los jóvenes que aunque no me gustaba la actitud de mis padres, tengo que admitir que mis papás nunca se equivocaron, me refiero que cuando decían que una persona era mala al final lo era y con el paso del tiempo te das cuenta de que tus padres lo único que querían es tu seguridad.

- ¿Que opinión le merece la actitud de nuestras adolescentes en el campo del amor?

-Buena voy a dividir esta respuesta en dos partes: Por una parte somos iguales los adolescentes de todas las épocas en el sentido que todavía nos ponemos nerviosos, inseguros, sentimos que nos tiembla la mano y que no podemos hablar con esa persona (es una etapa maravillosa de nuestras vidas), en eso aún nos parecemos todos. Sin embargo creo que ahora los adolescentes se están saltando algunos pasos y están saltándose a la intimidad, a las vivencias sexuales que quizás merecerían un plazo un poco más prolongado, creo que ahora el salto es muy abrupto, muy rápido y en este sentido la sociedad está perdiendo el control de los

jóvenes, entonces acá está la diferencia entre los adolescentes de ahora y del pasado.

- ¿Piensa que ésta obra nos ayuda a nuestros adolescentes a mejorar su vida personal?

-Bueno espero que sí, creo que soy una persona con valores y por ende se transfiere a lectores, trato de plasmar en mis libro la importancia de la familia de esos seres con los que hemos crecido, convivido, peleado, chismoseado y sobretodo amado y es que con ellos hemos aprendido los valores más importantes de la vida, entonces la finalidad de esta obra es que el adolescente pueda ver con otros ojos su relación familiar.

- En la obra Laura aprende a ser solidaria y compañera con su abuela, ¿cree usted que en la vida contemporánea podemos inculcar éstos valores en nuestros adolescente?

-Buena yo he tenido la suerte de tener unos abuelos absolutamente maravillosos, *con mi abuela sentía que tenía mi ángel guardián*, cuando estaba con ella tenía la sensación de que nada malo me iba a pasar y creo que en esta novela cuenta un poco lo que mi abuela ha significado para mí, en definitiva; sí creo que es posible que nuestros jóvenes pueda tener un vínculo más cercados con la familia y sobre todo con nuestros abuelos" me encantaría que los lectores puedan tener un amor especial por esos viejitos.

- Laura aprende a enamorarse a pesar de los obstáculos que presentan sus padres,¿cómo surge en su relato éste bonito sentimiento?

-Bueno, como le decía, yo fui una niña bastante tímida y además enamoradiza esa combinación no fue favorable en mi vida (risas) entonces, sí creo que Laura se parece un poco al personaje mío .Cuando Laura se enamora de este chico, ella se da esa oportunidad pese a las dificultades que tiene por su familia, obedece a su corazón y a la razón, ella es capaz de ver lo que sus padres no ven.

Mamá de Laura

- La madre de Laura como que tiene sus preferencias en cuanto a sus hijos, ¿cómo surge en su pensamiento éste conflicto y lo plasma en la obra?

-Toda madre quiere por igual a sus hijos pero a veces los hijos sentimos algún tipo de celo o de preferencia de nuestros padres para con nuestros hermanos. En síntesis pienso que toda madre puede querer por igual a sus hijos pero que en la convivencia diaria puede tener actitudes de preferencia de uno o hacia otro dependiendo de las respuestas que esa propia madre tiene de acuerdo a sus expectativas, entonces mi intención siempre es que el lector sienta que sus emociones están en los libros.

- Alguna experiencia personal que nos pueda compartir y que de pronto fue inspiración para escribir ésta hermosa obra

-Bueno me moría de rabia cuando mis papás preferían a mi hermana mayor (risas) a la educada, aplicada, se comía todo, nunca decía que no y además recuerdo que mi papás tenían miles de fotos de mi hermana mayor (me imagino con mucha ilusión de que eran papás por primera vez) y de mi ninguna.

- Hasta que punto la madre de Laura, considera usted, ¿puede llegar a ser un apoyo para Laura?

-La Madre de Laura desde su rigidez, seriedad y sus reglas trata de moldear a Laura a su semejanza sin considerar que Laura es una adolescente con mucha originalidad, con mucho de sí mismo. (Los papás que desean que sus hijos sean una copia, una extensión de ellos, se están equivocando).

- Su obra nos da la historia de Laura una joven parecida a muchas, ¿cual es su mensaje a nuestras adolescentes que pasan por una situación similar a la de Laura?

-Enamorarse es algo maravilloso, es un regalo hermoso que nos da la vida, quiero pensar que mi novela habla sobre ese amor y también sobre el amor a la familia entonces mi deseo es que si hay una adolescente como Laura que me lee, sea capaz de mirar más serenamente y trascendientemente el sentido del amor, además enfatizar en el amor a la familia; creó que es legítimo construir diariamente la mejor relación con nuestros seres más queridos.

- ¿Piensa ud, que chicos cómo Felipe impactan a chicas humildes y tal vez discriminadas por sus padres?

-Felipe tiene muchas cualidades para impresionar, es un chico muy seguro de sí mismo y a partir de los golpes de la vida ha aprendido a protegerse a él y a los más débiles (como a su hermano pequeño). Creo que en ese sentido se vuelve una figura fuerte y que llama la atención de Laura, claro está que su aspecto de pandillero no le gusta para nada a la mamá de Laura pero creo que esto dos seres tienen unos valores muy bonitos, que aunque no estén exentos de errores tienen un punto de partida muy bonito que es el respeto del uno al otro.

Teresa Abuela de Laura

- La experiencia de Teresa, es hermosa, piensa Ud. ¿Que existen historias iguales a éstas en la actualidad?

-Por supuesto, es una cosa fantástica (risas), yo conozco muchas abuelas jóvenes que mantienen una relación de amistad y complicidad con sus nietas y nietos, que comparten con ellos sus vivencias y anécdotas, en fin que son un libro abierto de consejos para sus nietos.

- El nunca decir adiós a alguien que es especial, ¿piensa que no está lejana de nuestra realidad?

-Yo creo absolutamente que las personas estamos vivas mientras alguien nos recuerda, para mí, mi abuela no va a morir nunca, aunque la vida me la haya arrebatado y llevado de mi lado. Pero cuando yo escribo este libro, decido ponerle este título porque tal vez yo ya intuía que el plazo que teníamos para estar juntas se estaba venciendo, entonces decidí que nunca nos íbamos a decir adiós.

- El amor es base de tema en ésta preciosa obra, y aún más para que nuestros jóvenes que viven historias similares sepan identificarse a sí mismos, ¿Qué opina de éste criterio?

-No estamos aquí en la vida para ser millonarios, ni para contar los teléfonos celulares y ni para salir de viaje a lugares exóticos; todo eso son accesorios de la vida, **estamos aquí para hacer el descubrimiento más grande de la vida que es el amor**

- Los conflictos que llevan nuestros jóvenes que no son comprendidos, principalmente en el ámbito del amor, ¿qué consejo podría darnos al ser Ud. Una gran escritora, que en sus obras nos muestra el vivir de los jóvenes?

-A los jóvenes les digo que en el descubrimiento del amor, en ese camino inevitablemente vamos a tropezar, elegir a una persona no va a hacer garantía de que esa persona va a ser la persona correcta, muchas veces nos vamos equivocar, el camino a ese descubrimiento está lleno de baches lleno de espejismos pero es un camino que vale la pena ser recorrido porque a medida que nos vamos cayendo y nos levantamos cogemos la experiencia entonces a los jóvenes que tropezaron en el amor mi consejo es que sigan adelante que no se detengan tal vez esa persona parecía ser el amor, pero no lo era; **no renieguen del pasado eso sólo nos enseña a ser mejores.**

- Su obra ha ganado un premio “Darío Guevara Mayorga”, ¿qué experiencia nos puede transmitir la autora al saber que sus obras son reconocidas y más aún hechas para jóvenes y niños que la admiran y aman por su forma y carisma con el cual escribe?

-Bueno ganar premios es muy bonito no lo voy a negar pero para mí **solo significa la ratificación del camino**, es él saber que no me equivoqué al escoger lo que quería ser de mi vida y sin duda lo que más me emociona es que lo que yo escribo pueda serle útil a un joven, a un niño en determinado momento difícil, crítico, de dudas y ese para mí es el gran premio, así siento que lo que hago tiene sentido.

Resultados

Proyección de la Problemática Social a través de la utilización de la Triangulación como estrategia metodológica para la Investigación.

Los métodos investigativos requieren de una renovación permanente para que puedan adecuarse a la realidad, para ello deben incorporarse las últimas producciones intelectuales a fin de producir respuestas asertivas en relación al evento asumido como objeto de estudio.

El presente trabajo investigativo se sustenta en la **triangulación de datos** que supone el empleo de distintas estrategias de recogida de datos. Además considera, **la triangulación de datos en el tiempo** que implica validar una

proposición teórica relativa a un fenómeno en distintos momentos. Los datos pueden ser longitudinales o transversales.

De acuerdo con Rodríguez (2005), Arias (2000), Pérez (2000), entre otros, la triangulación puede ser de datos orientada en el tiempo y en el espacio, de personas, de investigadores, de teorías, de métodos o múltiple, de entorno familiar, como la estructura social y los estereotipos.

Empezaría diciendo y como se puede apreciar claramente que el porcentaje de personajes protagonistas en las dos novelas es femenino; por lo tanto se puede decir que en general, la historia de las dos novelas gira en torno a "La flaca" y a "Laura", ellas son las que más toman partido en la historia; las dos tienen una lucha interior por resolver. Esta lucha empieza cuando cada una de ellas conocen a un personaje masculino, los cuales traen consigo mismo a un ser lleno de concepciones negativas.

Entorno familiar

El ambiente familiar en las dos novelas se tambalea constantemente; en la "flaca" una persona desamparada sin nadie que esté a su lado; en "Laura" ella se siente ser la oveja negra de la familia y sin una familia de verdad.

Espacio

Laura no tiene un espacio íntimo propio en su casa. Comparte su habitación con su abuela Teresa. No tiene un lugar donde expresar su personalidad; solamente en su pensamiento siempre está dando vueltas el motivo de su castigo, si está bien o no, lo que está haciendo. Hubiera sido más fácil para ella contar con una habitación propia, para poder guardar sus secretos, donde pueda vivir sin miedo a ser descubierta por sus padres y hermanos.

La "flaca" encuentra ese espacio íntimo en la calle, en la locomotora abandonada que frecuenta junto a Jaime y a sus demás amigos. Allí puede ser ella misma y dejarse llevar. Allí ella puede hacer lo que quiere; es un espacio que ella valora mucho y que siente el poder que tiene ante los demás que conviven con ella.

Estructura social

La sociedad en la que vive Laura, su hogar, el colegio es opresiva y controladora. Ella se vuelve fría, sin deseos, aspiraciones ni sentimientos. El poder en la "flaca" está ostentado en la autoridad que posee ya que ella es quien decide sobre los demás. Ella se muestra rebelde e inconformista con la sociedad en la que vive, ya que no tiene las respuestas que necesita.

Estereotipos masculinos y femeninos

Los personajes femeninos que aparecen en esta novela son personas decididas y que creen actuar correctamente. Los personajes masculinos en cambio son presentados como personajes secundarios y luchan todos por algo.

En relación al campo propio de la investigación, resulta imperiosa la necesidad de proyectar el análisis interpretativo y argumentativo de las obras literarias: *Lágrimas de ángeles* (Edna Iturralde) y *Yo nunca digo adiós* (María Fernanda Heredia) por cuanto estas obras literarias hacen referencia a problemas latentes en nuestra sociedad como la mendicidad de los niños en las calles y, el amor fraterno y comprensivo que debe existir en la familia para compartir y esparcirlo a los hijos jóvenes y adolescentes, consolidadas en el amor propio de la mujer y madre.

Al ser leída por más de 200 niños de nuestra institución, se reflejó el impacto que causó en los sentimientos de cada uno de ellos y ese dolor que se vio reflejado en el interior del pequeño lector, se hizo conciencia de que aquellos niños, niñas son seres humanos igual que nosotros y que no merecen ser maltratados, que no haya abandono ni tampoco que exista la irresponsabilidad por parte de los padres.

En el libro *Lágrimas de ángeles*, está escrito con el auténtico lenguaje literario al que nos tiene acostumbrados, aquel que no pierde de vista el poder de entretenimiento, de identificación y ensoñación, aunque desarrolla un problema tan preocupante como el de los niños abandonados en las calles. Hay personajes cálidos y bien estructurados, intriga policíaca, sueños de mejoramiento, diálogos claros y naturales al servicio de un microcosmos literario de ciclo completo.

En consideración del libro *Yo nunca digo adiós*, un libro encantador, porque habla de la vida de los adolescentes y que no siempre piensan con cautela, pero llega algún momento en nuestras vidas en la cual todos reflexionamos, todos hemos

pasar por algún momento de desesperación y a veces no sabemos qué hacer, pues en ese momento de nuestra vida, necesitamos a alguien que nos comprenda y nos sepa aconsejar.

Ante tales referentes sociales, que se constituyen en problemas cotidianos es importante refrescar el sentido de aportación investigativa para promover la búsqueda de soluciones que proyecten un futuro sólido y prometedor a la niñez y juventud de nuestro querido Ecuador

El proyecto prioriza la innovación, creatividad, el trabajo en equipo, la propositividad, la asertividad y sobre todo, la optimización de recursos económicos.

Conclusiones

Respecto al primer objetivo de este trabajo, que era identificar y analizar los personajes femeninos y los roles que representan dentro de estas dos obras, he podido observar que: el motivo predominante en estas obras literarias hace referencia al conocimiento intrínseco de los mismos personajes especialmente protagonistas, "la flaca" y "Laura".

Otra de las temáticas presentes en las novelas infantiles es la solución de los conflictos que surgen a lo largo de la historia del texto como puede observarse en *Yo nunca digo adiós*, y el enfrentamiento a la mendicidad de los niños de la calle en la novela *Lágrimas de ángeles*.

En cuanto al número de personajes masculinos se podría decir que equivale al 60%, por lo tanto es mayor en relación al femenino de un 40% en las novelas analizadas. Pero por otra parte se puede decir que los personajes femeninos son los que más protagonismo demuestran en ellas.

En cuanto a los espacios de las novelas son las calles en *Lágrimas de ángeles* y el hogar, el colegio en *Yo nunca digo adiós*. En lo que se refiere a los espacios íntimos se puede definir en una novela es la biblioteca del colegio y la habitación de Laura; la locomotora abandonada es para Laura.

En lo respecta al tiempo las novelas están localizadas en el presente.

En el segundo objetivo específico identificar las relaciones de poder que se establecen entre los personajes femeninos y masculinos puedo decir que las

mujeres protagonistas de estas novelas poseen un carácter fuerte y esperanzador, que les permita seguir adelante en los malos momentos que tienen que pasar. Tanto "La flaca como Laura" padecen una lucha interna con muchos otros personajes masculinos presentes en el corpus de las novelas, se da una revolución en el interior de cada una de ellas.

En el corpus de las obras aparecen muchos personajes masculinos, aunque se hace necesario destacar que la mayoría de los personajes protagonistas son mujeres que se convierten en mujeres fuertes y seguras de sí mismas y que hacen uso ingenio para subsistir ante las dificultades que se les presentan y que no se fían de nadie y que llegan a ser heroínas y soñadoras.

Este estudio evidencia las representaciones de género encontradas en algunas obras de la literatura infantil de las escritoras María Fernanda Heredia y Edna Iturralde. Al describir y analizar las representaciones corporales y discursivas de los personajes niños, niñas y adultos en las dos obras, es recurrente encontrar actos similares que refuerzan la asimetría de género, pero también personajes que logran replantear la visión normativa de lo femenino y lo masculino.

ANEXOS

Análisis de dos críticos literatos que conocen la obra: Lágrimas de ángeles y Yo nunca digo adiós (criterio argumentativo)



Cecilia Ansaldo

Cecilia Ansaldo Briones es ensayista, crítica literaria, antóloga y catedrática universitaria ecuatoriana. Nació en Guayaquil, Ecuador, en 1949. Ha sido ponente y comentarista en varios encuentros y congresos sobre literatura nacional del Ecuador. Es especialista en narrativa ecuatoriana. Varios de sus estudios y comentarios se han publicado en revistas nacionales y extranjeras. En 1990 dio a conocer, en Guayaquil, la antología de cuento ecuatoriano del siglo XX, *Cuento contigo*. (Literatura Wiki 2013)

En el libro *Lágrimas de ángeles*, está escrito con el auténtico lenguaje literario al que nos tiene acostumbrados, aquel que no pierde de vista el poder de entretenimiento, de identificación y ensoñación, aunque desarrolla un problema tan preocupante como el de los niños abandonados en las calles. En esta novela juvenil, se enlazan conmovedoras historias con denuncias directas. Hay personajes cálidos y bien estructurados, intriga policíaca, sueños de mejoramiento, diálogos claros y naturales al servicio de un microcosmos literario de ciclo completo. En palabras de Cecilia Ansaldo Briones, reconocida crítica literaria ecuatoriana.

Frente a la presencia de Edna y su literatura se puede apreciar un fenómeno de interés, receptividad y precisión editorial, escrito con impecable estilo y a buen ritmo. Ella, tan aguda para encontrar el filón problemático de la realidad que le dé material para sus ficciones, en esta ocasión pone la mira en dos problemas cercanos del contexto ecuatoriano: la inmigración en busca de oportunidades de trabajo y la erranza callejera infantil.

En resumidas cuentas, Edna Iturralde ha realizado una significativa, variada y profunda contribución a la literatura infantil y juvenil Iberoamericana. Ha escrito con gran éxito para toda la gama de la niñez, desde los más pequeños hasta los preadolescentes, debido a su gran habilidad de ver el mundo por sus ojos y reflejar esta visión en sus libros. En su obra literaria infantil y juvenil hay aporte humano y literario. Sus novelas y cuentos son contribuciones a la formación de lectores para el futuro, de seres humanos con calidad y sensibilidad, de ciudadanos y ciudadanas comprometidos con su entorno. En tiempos en que la elección de las lecturas es el paso fundamental para mantener la vigencia y el interés por esta actividad central del intelecto humano, sus narraciones consiguen que las niñas, niños y jóvenes nutran su imaginación, alientan la tolerancia y trabajan por la apertura de toda clase de fronteras. Su obra ratifica así que la literatura infantil y juvenil no es una hermana menor de la literatura en general, sino una expresión autónoma, tan creativa y desafiante como cualquier otra y en cuyo ejercicio Edna Iturralde se desempeña con la soltura del oficio.

Edna Iturralde está considerada una de las escritoras más importantes, y definitivamente la más fecunda, de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador. Si existe un “boom” de la literatura de este género en el Ecuador, una gran parte de esa alegría debemos atribuírsele a Iturralde. Es ella quien encendió la mecha y la ha mantenido encendida con una capacidad de comunicación fuera de lo común y una imaginación a prueba de la imaginación de los niños y niñas, que es infinita, llena siempre de porqués y reflexiones. Durante más de veinticinco años, ha producido un continuo flujo de cuentos cortos y novelas de diversos estilos y temas. Su obra ha acompañado a casi dos generaciones de niños y niñas ecuatorianos desbordando las fronteras hasta España, Perú, Bolivia, México, Colombia y los Estados Unidos, y continúa expandiéndose a otros países. Iturralde no es historiadora y, sin embargo, mediante sus obras los niños y jóvenes se asoman al pasado. No es antropóloga, pero sus escritos irradian un componente étnico y humano. No es maga. No obstante, crea mundos mágicos en los que es posible habitar con la imaginación. Es una escritora, que cual investigador, viaja por los territorios de los cuales escribe, se documenta en archivos, habla con la gente y sobre esa base.

En Colombia, su novela *Lágrimas de ángeles* rebasó en ventas a la edición conmemorativa de Cien años de soledad, de Gabriel García Márquez.

El mundo de Edna Iturralde está poblado por ángeles y hadas. Ellos habitan las páginas de las 25 obras publicadas por la escritora ecuatoriana considerada la pionera en la etnohistoria narrativa en el país.

Sobre yo nunca digo adiós

Un libro encantador, porque habla de la vida de los adolescentes y que no siempre piensan con cautela, pero llega algún momento en nuestras vidas en la cual todos reflexionamos, todos hemos pasar por algún momento de desesperación y a veces no sabemos qué hacer, pues en ese momento de nuestra vida, necesitamos a alguien que nos comprenda y nos sepa aconsejar.

Laura es una adolescente rebelde. Su abuela Teresa está dispuesta a realizar la última locura de su vida. Ambas emprenderán un viaje que las unirá por siempre.

Esta es una divertida historia de complicidad y amor sin límites la lectura es el aprendizaje de la vida de modo que la lectura siga adquiriendo un valor humanístico enseñándonos a convivir y sobre todo a ser personas como parte esencial de nuestro quehacer humano tomando en cuenta que la lectura es una habilidad cognitiva que no exige aparentemente mayor esfuerzo si se la ha incorporado como placer personal, sin embargo, se debe reconocer, que el gusto por la lectura se aprende y no puede, ni debe, ser impuesta y peor considerara la lectura como una rutina, un castigo, o incluso, un sacrificio; es así que se puede asegurar que la obra de la escritora María Fernanda Heredia contribuye positivamente en la formación de lectores y valores que tanta falta le hacen a la sociedad.

Juana Neira



Nació en Cuenca el 29 de mayo de 1963. Tienen tres hijos. Estudió Filosofía y Letras y ha realizado varios cursos abiertos de literatura.

Desde hace seis años dirige el programa de radio *Sueños de papel*, especializado en literatura. Actualmente, es madrina del *Book Bus*, una biblioteca ambulante que recorre el Ecuador, formada por voluntarios que leen cuentos y leyendas a los niños de las escuelas de los pueblos más olvidados.

Hablar de Edna Iturralde es hablar de la revalorización de la Literatura Infantil, esa gran casa hospitalaria que alberga desde la tradición oral a los candentes temas de nuestras sociedades contemporáneas.

En los libros de Edna Iturralde se cumple mejor que en mucha literatura el principio horaciano de lo dulce y lo útil. Son hermosos y educan por la sencillez con que narran una historia; por los valores de lealtad, amor, respeto a la tradición, capacidad de lucha, valentía y entrega a una causa que muestran sus personajes. Pero son, por encima de todo, frutos de creatividad, del amor por lo bello y lo simple, de un testimonio vital permanente expresado con arte; por tanto, producciones literarias cuyos destinatarios privilegiados son los más jóvenes, pero que no excluyen a ningún lector posible.

Pocas escritoras he conocido más rigurosas en la documentación, con más entusiasmo por explicar a los niños y jóvenes de su país cómo es su tierra, su historia, su gente, el porqué de sus costumbres, el origen de sus pueblos. Y pocas escritoras he conocido con más sensibilidad, más delicadeza y más coraje por afrontar las dificultades cuando venían mal dadas. La literatura de Edna Iturralde posee una gran cualidad, quizás la más importante, la de estar muy próxima a los niños y los jóvenes y tener un espíritu muy especial, una capacidad de comunicación fuera de lo común y una imaginación a prueba de la imaginación de los niños, que como todos los mayores saben es infinita, llena siempre de porqués y de reflexiones que nos llenan de dudas.

Sobre María Fernanda Heredia y Yo nunca digo adiós

www.youtube.com/watch?v=cTkxYvtemFQ.-

Este tema es inherente al ser humano, a la vida misma, el amor marca la condición humana desde siempre. De tal manera que la Literatura no puede estar ajena a su magia que mueve la trama de las historias, de la poesía, de los relatos cortos, de las grandes novelas.

Los distintos rostros del amor son tocados por la maestría de las plumas de María Fernanda Heredia: la seducción, el coqueteo, los primeros encuentros, las primeras caricias, el erotismo, la muerte, la celebración de la vida, los desencuentros, lo oculto, lo prohibido, la aventura amorosa...

Obra y autora que nos han cautivado, nos han encantado, nos han seducido con sus personajes, sus imágenes, sus paisajes que giran alrededor del amor.

La reconocida escritora ecuatoriana Ma. Fernanda Heredia, fue galardonada con el Premio Darío Guevara Mayorga de Literatura Infantil 2011.

Nuevamente nos sorprende y cautiva con su talento y sensibilidad que se perciben en ésta nueva historia, en la que la protagonista es Laura, una niña que pertenece a una familia como cualquier otra, ella ocupa el lugar del medio con respecto a sus hermanos, resulta siempre comparada con ellos, por parte de su madre.

Un día su abuela sufre una caída y se traslada a vivir en casa de Laura, y se hospeda en su habitación. Laura se convierte en su amiga y cómplice de su sueño, más deseado: reencontrarse con su primer amor.

Laura también está viviendo su primer amor, y su abuela se convierte también en su confidente y su cómplice...

Las dos son las actrices de ésta historia de amor y de secretos...

Creemos que las ancianas no se enamoran, que equivocados estamos, el amor late en la abuelita que encontró en ésta ilusión, el oxígeno para ser feliz...

Volver a su pueblo de la niñez y juventud donde amó la vida y conoció el amor, Laura se convirtió en la celestina de éste sueño!!!

Una historia para disfrutarla de principio a fin, para niños a partir de los 12 años, no más bien para niños de todas las edades!!!

Un encuentro cálido con la vida y la esperanza...

Leer a Ma. Fernanda Heredia es un deleite, sus palabras y personajes entrañables que nos abrazan en las noches de frío....

Ceremonia de Ingreso Académico a la Confraternidad Bolivariana de América, Capítulo República del Ecuador e imposición de la condecoración: "Manuela Sáenz, Libertadora del Libertador en el Grado Internacional de Primera Clase" a la escritora Edna Iturralde

Presentación de la escritora Edna Iturralde por Natacha Reyes

Confieso que no me han dado tarea tan difícil en los últimos tiempos. Presentar a la escritora ecuatoriana Edna Iturralde De Howitt, además de llenarme de admiración por confirmar lo que ha hecho en la vida, -a más de lo ya conocido públicamente-es un gran desafío. Para empezar, porque he podido descubrir en su vida una feliz coincidencia entre sus nombres y su personalidad, la tenacidad, la constancia, y el amor por una patria que la vio nacer que ama hasta el delirio que la induce a escribirla a partir del reconocerla.

Ecuador, su Patria, así como mayúsculas es su gran amor. Por ello su escritura está signada por el afán de que todos la amemos. Para cumplir su objetivo, encontró un artilugio precioso, escribir, para que este y muchos fines se cumplan a través del deleite de la lectura. Pero además, esta inteligente mujer tomó como herramienta la mejor que pudo inventarse: escribir para los niños y niñas ecuatorianos, provocándolos a que descubran a través de lindísimas historias, sus orígenes, su multiculturalidad y su espacio geográfico, en medio de otras historias latinoamericanas que se tejieron desde el fondo de una raíces milenarias atadas no solo por las cadenas montañosas que nos unen, las selvas y mares que nos cobijan, sino por su foresta y con ella sus animales.

En una de las recientes obras de las 58 que tiene publicadas Edna, "Los pájaros no tienen fronteras", ella consigue a través de una investigación acuciosa recoger y seleccionar cuarenta mitos y leyendas de Latinoamérica, en un bello texto épico para la niñez, recordándonos al viejo Neruda y su Canto General quien desde la poética ya nos enseñó hace años a amar nuestra América. Al hacerlo Edna, evoca lo entrañable que tienen nuestros pueblos: la memoria, una reminiscencia colectiva

que debe ser rescatada en lo cotidiano, en las aulas de clase, en los parques, en las salas de cine, en los espacios públicos y privados agrestes, o con tierras selladas por el cemento.

Ella nos convida a pensar y poner en valor nuestra identidad latinoamericana, nuestras culturas, nuestro amor propio. Estos incentivos trabajados hace más de un siglo por José Martí, en Nuestra América, son en el siglo 21, gracias a Edna, objetivos que se van acendrando en las cabezas infantiles que, cuando se encuentran en tierras lejanas, añoran los olores, colores, sabores y amores que solo en este hermoso continente se puede en el planeta Tierra, encontrarlos aún todos juntos y congregados.

Soy testigo de esto, porque conocí a unos niños que terminaron viviendo en Suiza, y cada vez que alguien viajaba desde Ecuador, a más de los alimentos amados en la infancia, pedían aquello que perdura aún en sus corazones: los textos de Edna, solicitados a la abuela como requisito previo una vez aterrizado el avión. Edna ha alimentado a generaciones de niños y niñas ecuatorianos, con la mejor de las misiones: la lectura.

Edna tiene una característica para escribir: investiga mucho. Así que para esta presentación ante la Confraternidad Bolivariana me tomé la licencia de intentar “piratear” su metodología, -porque para copiarla tendría que volver a nacer de nuevo- e indagar de dónde viene esta extraordinaria mujer.

En mi pequeño intento descubrí que, además de llevar un nombre inusual para nuestro medio, ella tiene raíces muy antiguas, de pueblos guerreros, con una gran identidad y amor propio. Por eso es como una constante en los personajes que imagina, aquellos que siempre se están haciendo esas eternas e íntimas preguntas ¿De dónde vengo? ¿Quién soy? ¿Tengo un origen familiar antiguo? ¿Puedo sentirme orgulloso de mis ancestros?, todo en un afán de saberse único e irrepetible, pero a su vez prolífico en devenires e ires, en ser parte de un plan universal, de una suma de coincidencias, en fin, en Ser, también con mayúsculas, como la Patria que la vio nacer y desde la que se proyecta constantemente al mundo, que ahora la lee en muchos países que han reconocido su valía.

En la tarea que me ocupa hoy, podría describir a Edna Iturralde desde las matemáticas y diría que matemáticamente hablando es una suma, porque de esas largas caminatas de sus ancestros, resulta que Edna nace en pleno centro del planeta, como un punto en donde todos los caminos confluyen, por ello su literatura es el habla de la interculturalidad. Ella desde su prolífica vida y obra, es un ser eternamente rejuvenecido porque hace las cosas por placer y por supuesto, protege sus dominios, es decir, el arte de escribir.

Y es que Edna, haciendo honor a uno de los antiguos significados de su nombre, defiende su obra como lo que es: una manifestación creativa dirigida a la niñez de todo el mundo, pero al mismo tiempo al corazón de los niños que llevamos todos dentro, el que, cuando nos lo quiebran, nos dice que no lo hieran más, no con ira, sino con una petición dirigida más que al pecho, que suele equivocarse, al intelecto. Ese intelecto que cuando el cuerpo se enerva, suele atender con micro milésimas de células que nos indican que en nuestra información genética está la autodefensa al dolor, dolor que solo volviendo a hacer que el corazón lata en torno a la ternura infantil, revivimos. Por eso es que los textos de Edna son para la niñez de todas las edades, incluso de esa que al parecer hemos olvidado, pero que cuando ordenamos cosas de la casa se asoma por ahí con pantalones cortitos en una fotografía añeja, o en el cuerpo desbarajustado de una muñeca encontrada en el fondo del ropero.

No está demás decir que si hay algo que tiene de especial es que domina lo que hace: escribir. Edna escribe tan bien, articula la palabra con tanto acierto, la moldea, la junta y la divide solo cuando es preciso. Si pudiera decirse de ella que traza, como un pintor en el lienzo, podría comparársela con las grandes maestras y maestros de la pintura, sería una mezcla perfecta entre la Frida Kahlo y Miguel Ángel. Si tuviéramos que describirla desde la Física, su alter ego sería Hipatia de Alejandría, que tuvo la capacidad de ver desde la tierra lo más profundo del universo y crear un astrolabio para que los demás pudiéramos saber qué estrella nos guía en la mitad de la noche, sea cual sea el campo de observación.

Si su escritura se reflejara en el ballet, diríamos que sus fieles representantes en la perfección de lo clásico y lo expresionista, de lo latino y lo normando, se reflejarían como en los cuerpos de Alicia Alonso e Isadora Duncan. Si tuviéramos que describirla como una guerrera de causas nobles, habría sido la combinación entre la valentía de Manuela y la visión de Simón. Lo prolífico de la obra de Edna Iturralde,

nos vuelca a través de sus letras a conocer varios mundos en uno, y un mundo compuesto por varios otros. Así, si la definiéramos desde la arquitectura diríamos que ella es un puente entre el Ecuador que ama y la Latinoamérica que cada vez más conoce sus textos.

Ella es el espíritu que se vuelca en sus personajes, cuando tiene que rescatarlos de los fondos de los baúles en los archivos históricos, así, los míticos indígenas dibujados por la historia oficial como unos, pasan, a través de sus manos, a ser otros, con unas bellezas de imaginarios que bordean nuevos mundos, que descubren para las viejas costumbres de pensar, que debajo del polvo que cubre los desvanes, hubo juventud rebelde, desafío, curiosidad infantil, búsqueda, madurez generosa, compasión, deseos de justicia, es decir, sus personajes rompen con la parsimonia con la que nos hablan del pasado; con la que nos quieren ocultar que el ser humano es esencialmente creativo y no receptivo.

Edna de quien no he conocido una posición política pública, hace con sus textos política como palabra mayor, y no desde un movimiento o un partido político. Ella deja en las actuales y futuras generaciones sembrada la curiosidad por los orígenes, por desentrañar el aquí y ahora, por devolver la luz en los cuartos oscuros, cerrados con cortinas gruesas y bajo llave que estilaban las antiguas casonas para no dejar ver que la vida estaba más allá de las rejas, y que había que saltarlas para ser libres, so pena de dejar de tomar un plato de sopa cada noche y pensar que eso nos servía para al día siguiente estar vivos, aunque presos.

La escritura de Edna Iturralde es esencialmente liberadora, y apunta para moldear en arcillas nuevas, para rejuvenecer aquellas que se cocieron alguna vez y hubo necesidad de romperlas, volver a echar agua en ellas, amasarlas con la delicadeza y la fuerza que merece un cántaro roto que se quiere recuperar a partir de la información que tiene cada partícula, cada átomo que un día lo convirtió en una materia con forma definida. Con la esperanza de que esa misma forma podría trocarse en otra, si un espíritu divino y humano decidiera en otro momento que dejara de ser cántaro para ser una quena.

Edna es maga en la innovación y acierta como una flecha con los nombres que coloca a sus creaciones. La revista La Cometa acompañó por generaciones a miles de lectores adultos, adolescentes y chiquitos que se juntaban para mirar la cuartilla

en papel periódico todos los fines de semana. Con viento o sin viento esa cometa volaba desde los primeros rayos del sol dominguero, hasta por el resto de la semana, pues se utilizaba en las salas de clase como recurso lúdico y didáctico. Esa generación que creció con un periódico infantil tan bello es la que ahora toma decisiones sobre nuestras vidas.

Señalo esto, porque cuando se leen antologías de la literatura ecuatoriana, no se promociona como se debe a escritoras como Edna, quien desde su perseverancia investiga personalmente sobre los temas que luego su desbordante imaginación relata, como lo hizo con *Viva el Fútbol*, historia para la que averiguó cómo y en dónde se jugó por primera vez ese deporte en Ecuador, y dio con que empezó a ser famoso desde 1899 en Guayaquil.

Edna es además de una pertinaz investigadora, dueña de una creatividad que se siente cómoda en el terror humorístico, como en las leyendas de amor, como en la saga épica fantástica, de la cual es su única exponente en Ecuador, y hasta en actos político-literarios, como su novela policial para homenajear a las desaparecidas mujeres de ciudad Juárez de México, y crear anticuerpos contra la violencia sexual y psicológica contra las mujeres.

La obra de Edna Iturralde se explica por sí sola, y este no es un espacio para hacer un recorrido sobre ella. Múltiples premios nacionales e internacionales afirman, sin ninguna duda, que es la escritora ecuatoriana más influyente en las actuales generaciones jóvenes, más leída y más vendida dentro y fuera del país. Otra fuente de verificación, además de sus justos reconocimientos, es el catálogo de sus publicaciones, las mismas que también se reproducen en otras lenguas, más que ningún otro autor contemporáneo ecuatoriano. En literatura, ha recibido un reconocimiento excepcional, además del contacto con sus lectores, que ella cataloga como el mejor de sus premios. La Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador ha tocado la obra *La Joven y la Culebra, orígenes del pueblo cañar OP.60*, compuesto por el músico Eduardo Florencia en base su libro *Los hijos de la Guacamaya*.

La incidencia de Edna Iturralde, comparativamente hablando en términos de número de lectores al momento de lanzar sus textos, rebasa al que en su momento tuvieron las chilenas Marcela Paz, mítica autora de *Papelucho*, personaje con el cual

convivieron miles de niños en el país de la Estrella Solitaria, y a los textos de Gabriela Mistral, nuestra única Premio Nobel latinoamericana en literatura.

Aspiro a que las fuerzas protectoras a las que acude Edna en su obra, que esos personajes femeninos tan bien logrados como Kispi Sisa, Eugenia de Sandoval y Yupanqui, Ninfa Carriel, o Juana Sebastiana, sean las que abran los ojos ecuatorianos y entre todos abogemos porque se postule a Edna Iturralde para el Nobel de Literatura. Mérito le sobra, le falta a su alrededor personas con las virtudes que también menoscababan a “El hombre que se tragó la palabra gracias”, uno de sus personajes, que fielmente puede representar el arquetipo de quienes no sabemos reconocer -a tiempo y sonrientes- que la vida nos ha puesto en el camino a seres que dan, más que reciben.

Edna ha recibido muchos premios nacionales e internacionales, entre los más importantes, sus dos nominaciones al Memorial Astrid Lindgren Award (ALMA), otorgado por el gobierno sueco en memoria de la escritora Astrid Lindgren. Reincido en invitarlos a que -como ecuatorianos- todos abogemos porque ella sea la próxima Nobel de Literatura Infantil Hans Christian Andersen.

La Confraternidad Bolivariana de las Américas, Capítulo Ecuador, espacio que aspira a rescatar lo mejor de los espíritus constructivos en las ciencias, las artes, la literatura y la civilidad, esta noche reconoce a Edna Iturralde como uno de sus miembros. Para mí ha sido un honor enorme introducir a esta excepcional literata en este grupo de entusiastas continuadores del espíritu bolivariano, de aquél que aunque creyó arar en el mar, lo hizo efectivamente en el espíritu de nuestras naciones y ha trascendido hasta ahora, cuando a una ecuatoriana le ha sido dado el don de escribir la vida, por la vida y para la vida.

Natacha Reyes Salazar (con autorización para publicarle)

Quito, octubre, 2014

Fotos



IMAGEN 1: Ceremonia de Ingreso Académico a la Confraternidad Bolivariana de América, Capítulo República del Ecuador e imposición de la condecoración: "Manuela Sáenz, Libertadora del Libertador en el Grado Internacional de Primera Clase" a la escritora Edna Iturralde. Está acompañada de estudiante del colegio "Nuestra Señora del Cisne" y de la autora de esta tesis, Magdalena Prieto



IMAGEN 2: Miembros Honoríficos de la Confraternidad Bolivariana de América, durante la Condecoración a la escritora Edna Iturralde.



IMAGEN 3: Estudiantes de la Escuela y Colegio Particular Nuestra Señora del Cisne posando con entusiasmo y alegría junto a la escritora Edna Iturralde durante el evento de Condecoración.



IMAGEN 4: Dra. Rosa Montúfar, Docente ECPNSC (centro izquierda), Edna Iturralde, escritora (centro), Lic. Magdalena Prieto (centro derecha) Directora ECPNSC y un grupo de estudiantes invitados al evento de Condecoración de la escritora.



IMAGEN 6: Vista de la escritora María Fernanda Heredia a una institución educativa del sur de Quito para compartir momentos hermosos con la niñez por medio del diálogo interactivo literario.



IMAGEN 7: La escritora María Fernanda Heredia compartiendo sus experiencias con un grupo de niños.



IMAGEN 8: La escritora María Fernanda Heredia en un locutorio con estudiantes de séptimo año de Educación General Básica.



IMAGEN 9: Participación entusiasta de los estudiantes de la Unidad Educativa Cristo Rey en la charla brindada por la escritora María Fernanda Heredia.



IMAGEN 10: Conversatorio con la participación de la escritora Edna Iturralde y un grupo de estudiantes de Básica Superior de un establecimiento educativo quiteño.



IMAGEN 11: Asamblea literaria propuesta por la Lic. Magdalena Prieto, docente de Obra Literaria de la Escuela y Colegio Particular Nuestra Señora del Cisne con la participación de estudiantes del séptimo año básico.

PROPUESTA

En las dos novelas los personajes protagonistas son femeninos y en ellas, están presentes la desconfianza y la angustia en no confiar en nadie, esto está demostrado en los diferentes acontecimientos que se vive en las novelas y en el diario vivir. El escenario que se utiliza está lleno de emociones y tristezas, aquí los personajes ríen, lloran, se entusiasman en sus sueños e ideales para cuando lleguen a ser grandes; la realidad y la inocencia de los niños se mezclan, demostrando así la realidad de nuestra sociedad en la cual vivimos, existimos y nos desenvolvemos.

En las dos obras se evidencia la desorganización familiar. En la obra "Yo nunca digo adiós" se palpa esa frialdad en cada uno de los roles de los personajes que conforman el hogar y el colegio, debido a la ausencia de amor y comunicación entre ellos para mejorar la convivencia.

En la obra "Lágrimas de ángeles" se destaca que esos niños y niñas que ahora viven en las calles tuvieron un hogar que también se desorganizó, debido a las mismas causas que mencioné anteriormente. Los roles que desempeñan cada uno de ellos son de indignación, prepotencia, abuso de poder en unos, en otros humillación. Para remediar en algo este desajuste que existe en las familias se hace necesario presentar esta propuesta, orientada a la estimulación del personaje femenino.

Título de la propuesta

Mejorar la calidad de vida de los niños, niñas y jóvenes a través del lema que dice: "Amar, la mejor forma de estimular".

Introducción

En estos últimos años, producto de la grave crisis económica y social por las cuales atraviesa nuestro país, se palpa y se siente el apareamiento de una problemática, que gira en torno a los niños y niñas, adolescentes y por familias.

Cada vez es más numeroso el número de niños y niñas que se encuentran en las calles, que viene a ser el producto en algunos casos de hogares desorganizados, que viven en una extrema pobreza y en otros del grave maltrato que reciben, dan como resultado el profundo deterioro social y económico que tienen que pasar los niños y las niñas; que les obliga a buscar desde muy temprana edad ir a la

mendicidad como una forma de sobrevivir, que han hecho de la calle su hogar y encontrar una fuente para sobre vivir.

La presente propuesta está diseñada para que pueda ser usada por padres y maestros que están empeñados en demostrar su noble función y a la vez potenciar la capacidad innata del ser humano, sobre todo en los cinco primeros años de vida que amerita y se requiere de una atención integral, para marcar las bases de la formación del adulto

Esta propuesta está enfocada al tratamiento de la **estimulación** como un proceso inmerso en la vida de un infante, una actividad cotidiana aplicada con cariño por padres y maestros que en un ambiente de respeto a la individualidad, les ayude a tomar conciencia de sí mismos, ofreciéndoles seguridad y confianza para llegar a ser personas.

Poner mucha atención a la infancia, valorar y revalorar la capacidad innata con la que nacen, es asegurar el máximo desarrollo de su potencial. "Mejorar el mundo no está en manos de las instituciones del mundo, sino en mejorar la población del mundo" Glen Doman

Fuente: Lidia, I. (2013). *Amar la mejor forma de estimular*

Duración de la propuesta

Esta propuesta tiene la duración de 5 años en los cuales se hará una planificación adecuada para cada año y se trabajará con el personal que labora en la institución de acuerdo a la especialidad que se requiera.

Se conformaría equipos como:

De especialización educativa

1 Director del proyecto

1 Coordinador del proyecto

1 Coordinador Pedagógico

1 Psicólogo Educativo y clínico

Educadores

Padres y madres de familia

Justificación

Una intervención oportuna y eficaz permitirá controlar la presencia de niños, niñas y adolescentes que permanezcan y vivan en la calles de nuestro país. He aquí la importancia de **la estimulación** entendida como una metodología práctica, activa, motivadora, tendiente a desarrollar las potencialidades del infante, elevar su autoestima y propiciar la capacidad de relacionarse entre sí y con el entorno, haciendo de él un sujeto feliz y humano. Metodología eficiente aplicada en la infancia, donde la plasticidad del cerebro permite transformarlo, modificarlo o estancarlo. Es responsabilidad de los docentes, difundir el conocimiento, más aún si ésta trae como resultado, mejores ciudadanos en quien una nación puede confiar.

La mendicidad de los niños en la calle es una de las consecuencias de los procesos acelerados de ruptura, desorganización y deterioro familiar, que afecta a la cohesión de las unidades familiares y del hogar en los que se rompe el vínculo familiar.

El objetivo, por tanto, no es que cada niño llegue a ser un superdotado , sino un ser feliz que desarrolle su potencial humano hasta donde le sea posible, por amor a la vida, que desarrolle la capacidad de desarrollarse con los demás, que cultive valores como la tolerancia, la paciencia, el respeto etc.

Objetivos

General

Lograr el desenvolvimiento pleno de las potencialidades del infante y brindar una atención integral de prevención a niños y niñas, adolescentes y familias con problemas de mendicidad y atropellados en sus derechos, así como relacionar la capacidad del infante par percibir el cariño y atención de sus padres, familiares y maestros; capacidad que le ayudará par que se acepte a sí mismo, se quiera y se valore por lo que es, de tal forma que se eleve su autoestima.

Específicos

- Interactuar en un clima de afecto y empatía.
- Procurar que las actividades de estimulación, sean parte de la vida diaria del infante.
- Identificar el momento oportuno y las condiciones para aprovechar la estimulación.

- Concienciar a madres, padres y maestros sobre las consecuencias de ingerir fármacos durante el período de gestación.
- Determinar la importancia de una alimentación balanceada para el normal desarrollo del nuevo ser.
- Ofrecer el conocimiento científico a padres y maestros con el fin de que puedan asumir la paternidad y la maternidad con responsabilidad

Actividades

- Realizar talleres con las madres embarazadas del colegio sobre la temática "La mujer es el corazón del hogar y el hombre es la cabeza".
- Priorizar las responsabilidades como mujer o como varón en la formación de la pareja.
- Realizar ejercicios de estimulación en el vientre materno.
- Enseñar a la madres que dialoguen con el bebé que está en el vientre, ya que es importante, conversar de las actividades diarias que la madre realiza, de la misma manera que lo haría con un niño ya nacido, leerle no solo cuentos, cantarle, etc., en una palabra interactuar con él, es estimularlo adecuadamente con la seguridad de que estaremos marcando huellas en su cerebro, que luego saldrán a la luz y a futuro se convertirán en caminos o ventanas abiertas al mundo.
- Iniciar con la estimulación "in útero" es preocuparse por mejorar la población del mundo.
- Realizar programas de preparación para el parto, en base a una serie de ejercicios de relajación, respiración.

Localización y cobertura espacial

Objeto de estudio

Mejorar la calidad de vida de los niños y niñas que mendigan en las calles a través del lema que dice: "Amar la mejor forma de estimular".

Campo de acción

Educación infantil

Ubicación de la localidad

País Ecuador, provincia Pichincha, cantón Quito

Institución educativa:

Escuela y Colegio Particular Nuestra Señora del Cisne.

Metodología

Las técnicas a utilizarse para la estimulación a las madres embarazadas están diseñadas para acelerar el desarrollo intelectual, emocional y motor de los futuros bebés.

Las actividades propuestas tienen un carácter lúdico y cada una de ellas integra diferentes contenidos con el fin de despertar el interés y favorecer el aprendizaje de las madres como de los bebés.

Se recomienda utilizar un programa estructurado por áreas diferenciadas que se interrelacionan durante una jornada escolar. Emocional, motora, comunicación.

Una adecuada estimulación temprana favorecerá el desarrollo de la capacidad para resolver problemas e incrementar la creatividad.

Proceso de socialización con las madres embarazadas mediante la utilización de los métodos pedagógicos: Expresiones lúdicas, plásticas, grafo plásticas, comunicación verbal y no verbal (ejercicios dinámicos de inserción grupal).

Sensibilización y orientación a los miembros de la familia en la importancia de la estimulación desde el vientre de la madre.

Reuniones con el equipo técnico del proyecto.

Responsables

La autora de la tesis como también el psicólogo y maestras parvularias.

Presupuesto

Esta propuesta no requiere de dinero, sino la entrega del hermosos tiempo de los maestros para que incluyan en su programación, estos talleres de preparación a las futuras madres. Es muy importante que las personas responsables de esta propuesta estén dispuestas a comprometerse durante todo el año lectivo, para cumplir a cabalidad con los objetivos propuestos.

BIBLIOGRAFÍA

- BAJTÍN, M. (1991). *Teoría y estética de la novela*. Madrid: Ediciones Taurus Humanidades.
- BEAUVOIR, S. (1998). *El segundo sexo*. Madrid, Cátedra.
- BEAUVOIR, S. (2000). *Análisis de la representación femenina en los medios*. pág. 59. Barcelona: Anagrama.
- BRAIDOTTI, R. (2004) *Feminismo, diferencia sexual y subjetividad nómada*. Ed. Amalia Fischer Pfeiffer. Barcelona, Edisa.
- BUTLER, J. (2002). *Cuerpos que importan, sobre los límites materiales y discursivos del "sexo"*. Buenos Aires: Paidós.
- BUTLER, J. (2006). *Deshacer el género*. Barcelona: Paidós.
- BUTLER, J. (2007). *El género en disputa*, Paidós, Barcelona.
- CIPLIJAUSKAITE, B. (1988) *La novela femenina contemporánea (1975-1985): hacia una tipología de la narración en primera persona*. Barcelona, Antrophos.
- COLOMER, T. (1994). A favor de las niñas. *Cuadernos de literatura infantil y juvenil*, 7(57).
- COLOMER, T. (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. España: Síntesis.
- Diario el Universo, publicación miércoles 2 de abril 2014.
- ENRÍQUEZ TEJADA, S.M. (2013). *Representaciones de género en la literatura infantil en Colombia y Ecuador* (Tesis previa a la obtención de la maestría en Estudios de la Cultura Mención en Literatura Hispanoamericana). Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador. Quito. Recuperado de <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/3255/1/T1205-MEC-Enriquez-Representaciones.pdf>
- FOUCAULT, M. (2002). *Vigilar y castigar: nacimiento de la prisión*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- GENETTE, G. (1989). *Palimpsestos: la literatura en segundo grado*.

HANÁN, M. (2013). *Análisis de obras contemporáneas de la literatura infantil y juvenil*.

HEREDIA, M.F. (2012). *Yo nunca digo adiós*. Quito: Alfaguara Infantil.

<http://www.redilustradoresecuador.com/info>

ITURRALDE, E. (2005). *Lágrimas de ángel*. Quito: Alfaguara Juvenil.

Lengua castellana (1º bachillerato). Barcelona: Edebé, 1998.)

Lengua castellana y literatura (1º bachillerato). Barcelona: Teide, 1997.

Lengua castellana y literatura (1º bachillerato). Barcelona: Teide, 1997.

Lengua y literatura (1º y 2º bachillerato). Madrid: MacGraw-Hill, 1997.

Lengua y literatura (1º y 2º bachillerato). Madrid: MacGraw-Hill, 1997)

PEÑA, M. (2010). *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil*

RODRIGUEZ, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil*.

RUBIN, G. (1986). *El tráfico de mujeres, notas sobre la economía política del sexo*

TORRES, M. (2012), *Protagonismo Femenino en la Literatura Infantil*

<http://letrasllaneras.blogspot.com/2012/07/protagonismo-femenino-en-la-literatura.html>